

التغيير المستمر لنص الكتاب المقدس | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج 2 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التابع من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب والاخ عبد الرحمن الشرقاوي رينا يحفظه ويبارك فيه وما زلنا بنتكلم في موضوع - 00:00:00 كتاب الانجيل بين بيزنطية والإسكندرية. اول حاجة بس حابب ابدأ بها آآ في كلامه في المقدمة في موضوع المقارنة ما بين نص بيزنطية ونص اسكندرية النص النقدي المحقق والنص المستلم. هو المفروض قال انه عمل مقارنة ما بين الاثنين وقعد يراغي -

00:00:15

اي المقارنات اللي هو ممكن يعبر عنها باللغة العربية قال يعني بقى في مقارنات ماشي ما علينا طبيعة لغات هنتتازل عن الموضوع ده. لأن غالبا لو هو مش قادر يعبر عنها باللغة العربية يبقى هي اصلا اختلافات ما لهاش قيمة ولا لها لازمة وغير مؤثرة في قراءة النص غالبا يعني. فهو المهم قال انه - 00:00:35

خرج بعشر تلاف اختلاف وبعدين ستلاف منهم آآهم قال ان هم ما لهمش أهمية يعني. وفي الآخر يبقى في عندنا هنا اربع اختلاف لهم أهمية ويقدر يعبر عنهم باللغة العربية وهيفرقوا مع القاري. ايه تعليقك على العدد ده وآآ في ضوء بقى - 00:00:55 ان هو عاوز يقنع المسيح ان هو يسيب النص المستلم ويرجع للنص النقدي المحقق الاقرب للرسولي لما يجي يقول له ان في اربع تلاف اختلاف ما بين النصين الرابع تلاف اختلاف دول هم اللي لهم أهمية. وهو غالبا مش قادر يعني هو ما ذكرش الرابع تلاف اختلاف كلهم في الكتاب غالب ظني يعني. لكن - 00:01:15

ان انت ايه ايه تعليقك على نقطة زي كده وازاي المسيحي ممكن يستقبل ده هو طبعا يعني حاول ان هو يضع ده في سياق ان الاختلافات اللي هي الرابع تلاف ديت نفسها اصلا حتى وان كانت مهمة لكن نقدر نحسن آآ - 00:01:35 آآقراءات منها بحيس ان العدد يبقى اقل درجة مية. وفيما بعد انكلم الاختلافات اللي هي حتى المية ديت في منها حاجات نقدر نحلها بشكل قوي وبالتالي نقدر نوصل للعدد النهائي اللي هو خمسة وعشرين او عشرين على ما اتزكر يعني. فهو في الجزئية دي كان بيتكلم عن - 00:01:50

مدى يقينية معرفتنا للقراءة والشكل الاصلي. انا مش بتتكلم عن هنا. يعني هو في اكتر من نص الكتاب اختلافات النص المستلم بيقول حاجة وقصداته النص المحقق بيقول حاجة تانية. تمام. بغض النزر عن مدى اليقينية. هو في الآخر لما انت - 00:02:10 تيجي تقول لي كل هذا العدد من الاختلافات ما بين النصين. المسيحي يتقبل ده ازاي؟ يعني هو المفروض ان حاجة زي كده طبعا هو بيحاول ان هو يروج لها الاول آآعشان ما تصدمش المسيحي في المقدمات اللي احنا اتكلمنا عنها قبل كده. وحاولي يقنع ان الحاجات ديت ما - 00:02:30

متعلقة بالعقيدة واحنا كنا ردينا بشكل موجز على الكلام ده وكان بيتكلم برضه عن ان آآ الكلام ده ما يعنيش التحرير وان آآ الكلام ده برضو يعني لا يلزم منه ان آآضاعت سقتنا في النص الاصلي بس آآبالعكس لو هو شايف ان احنا نقدر نسق في النص اللي ما بين ايدينا بنسبة آآتسعة - 00:02:50 او توسعين في المية بالرغم ان هو كان برضه بيقول قبل كده بكل يقين فكلمة بكل يقين وتسعة وتسعين في المية دي برضو من

ال حاجات اللي هي غريبة شوية معه - 00:03:10

آآ فعامة هو بيحاول يعني هو يعني بعض النزء عن عدد الاختلافات وهو بيحاول يوصل للقارئ المسيحي ان ما تقلقش مهما كانت الاختلافات دي كتير مهما كانت الاختلافات ديت آآ انت ممكן تكون شايف ان هي مؤسرة هي في الحقيقة بالنسبة لك آآ هي بالنسبة لـ 00:03:19

کناقض نصی مهیا ش مؤثرة ولا حاجة فهو هو يعني عامه هو بیحاظل ان هو ییدی زی ما بیقولوا کده ابر تخدیر للقاری. بحیس ان هو يعني لو حصلت صدمة ممکن يعني ایه - 00:03:39

یعنی لو حصلت صدمہ ممکن یعنی ایہ - 00:03:39

قارئ يعني ايه؟ لا ده فعلاً ما فيش مشكلة بالرغم ان الحاجة فيها اصلاً مشكلة فعلاً فهي دي كل اللي في القصة اللي هو بيحاول ان هو يقنع المسيحي بحاجة معينة آآ هو مؤمن بها او مش خلينا بدل نقول مؤمن بها هو بيحاول - 00:03:52

يقنع المسيحي بحاجة معينة آه هو مؤمن بها او مش خلينا بدل نقول مؤمن بها هو بيحاول - 00:03:52

اوی يخلی القارئ يؤمن بها. في حين ان الواقع حاجة تانية. بمعنى ان انا دلوقتي لو عايز اقنع المسيحي باي شيء معين انا هو

ال المسيحي اصلاً متبع بالدفاع بمعنى ان هو يعني مت قبل للدفاع ما يحاولش ان هو مسلا ايه تكون له رؤية - 00:04:07

نقدية رؤية يعني بتحقق من الامر بنفسه آآ هو يسلم علي انا هقبله بالظبط ان هو ي Gimيل للتسليم اكتر مما ي Gimيل الانتقاد الافكار اللي بتتسنى عليه. فانا شايف ان ديت آآ هو بيلاعب على الحلة ديت ان هو - 00:04:27

بتسنی علیه. فانا شایف ان دیت آآ هو بیلعب علی الحتا دیت ان هو - 00:04:27

حتة انه شايف ان المسيحي طالما انا قدمت له مقدمة دفاعية او بحاول ادافع بها عن النص فخلاص مش هيبقى فيه اي مشكلة نهائى
لو قدمنا فيما بعد اربع تلاف انا مش هتصدم كقارئ مسيحي لأن كده الاربع تلاف دولت ما هماش مشكلة بالنسبة لي - 00:04:47
انا رأيي في الموضوع ده ان هو بيستغل جهل القارئ بالاختلافات ومدى تأثيرها. مم. يعني انت طبعاً واحد خد بالك او تبقى عارف اي
حد في مجال مقارنة الاديان او الحوار الاسلامي المسيحي بيبقى مدرك ان الغالبية العظمى من عوام المسيحيين غير مطلعين وغير
دارسين للنص الكتابي - 00:05:06

دارسين للنص الكتابي - 00:05:06

بشكل دقيق وقريب يعني نادراً ما يكون أصلاً ارى العهد الجديد كله على بعض ناهيك انه يكون درس في مصطلحات او الفاز مدت دلالتها وكده. تمام. وبالتالي انت مسلاً لو فتحت اه الجدول اللي هو عامله المقارنة ما بين النقد النص المحقق والنص - [00:05:26](#)

المستلم. له حيت مسلا على آلنصل الله يسقاها كما هو مكتوب في الانسائ وقصاده الناحية الثانية في اشعاع ممكـ القارء يفوت

واما يبقياش فاهم اصلا ايه الفرق ما بين الاثنين وليه الناس اتغير من اشعيا الانبيا وايه المشكلة في الموضوع -
او ايا كان وبالتالي يعني انت هتتعامل مع الموضوع بسطحية زي ما انت كنت بتعامل مع مع الموضوع بسطحية من قبل كده. بالضبط

الكتاب في النص المستلم علشان تدق - 00:06:06

واحد بالك يمدى دلالة التغير ما بين النص المحقق والنص المستلم احنا قايلين لك في المقدمة زي ما انت قلت ان الدنيا حلوة

وسيطة ومش فارقة في حاجة والكنيسة عمرها ما غيرت عقائدها حشناك خلاص تصوّرات ان الدّينا حلّة وحملة والغرب عاماً

الموضوء ده - 00:06:27

من قبلينا اهو من اول الف تسعينية واربعة يعني ولسه مسيحيين زي بغض النزء بقى هم لسه مسيحيين ولا أ او عقائدهم زي عقائدنا
اح الملايين ادينانيهم لا كالام مخاله فتش حبة خد الخطمة مع اكـ: 00:06:47

اصلًا ولا أليس ادينا بنقول لك كلام وخلاص. فتشجع بقى وخد الخطوة. مم. لكن - 00:06:47

انا يعني على يقين تمام بان اي مسيحي دارس ومطلع زى ما قلنا فى الفيديو اللي فات نص واحد كان عامل مشكلة بالنسبة لهم مم.

00:07:03 - انت له مدرك النص الله ما بن ايديك النص المستلم ده عيارة عن ابه وبالثال

هقول لك على على مثال في الفيديوهات بتاعة شرح كتاب اظهار الحق. كان في نصوص الشيخ رحمة الله الهندي بيستدل بها على اساس ان دي بتبين بشرية رسائل بولس والركوك والجاكيت ومش عارف مين فلما تيجي تبعن في تفاسير البروتستانت - 00:07:23

القدام هتلاقي ان هو متمسك بعقيدة الوحي اللفظي ويقول لك ظاهر هذه النصوص انها ممكناً ما يكون لها قيمة ولا لها تأثير لكن الروح القدس، قاصد كل كلمة وكل حرف ولازم تتأمل بدقة في النصوص، علشان تطلع منها بالفوائد. طيب انت واحد بتعامل مع

مقدس بالنظرة دي. وفجأة قلت لك لأ التأملات الجميلة الحلوة دي اللي انت قعدت تدقق فيها. احنا غيرنا في الكتاب ما لا يقل عن اربع تلaff موضع. بالضبط. فارجع بقى شف كل كلمة انت كنت بتدقق فيها وبتطبع منها بعيرة وموعزه اتغيرت ازاي؟ وبدل بقى - 00:08:03 اعتقاداتك وتصوراتك في كل كلمة اتغيرت. بالضبط. فانت لما تيجي تاخد الموضوع بسطحية ما فيش حاجة هتفرق معك. لكن لما تيجي تتأمل في تفاصيل وتشوف فعلا الكلمة دي بتقول ايه واتغيرت ازاي والمفروض يفرق ازاي والا في النهاية وانا اعتقد ان ده اللي هيحصل مسيحي - 00:08:23

هيفقد نزره لقدسية النص. مم. لأن خلي بالك ودي نقطة لازم الناس تبقى فاهمها. انت ممكن في اي وقت تكتشف قديمة او مخطوطتين قدام تغير لك الدنيا دي كلها. بالضبط. يعني قصة نهاية انجيل مرقص دي غير اصلية بسبب مخطوطتين يونانيتين - 00:08:43

ان المخطوطة السنائية والمخطوطة الفاتيكانية ما فيهمش نهاية انجيل مرقص. تمام، ما فيش برديات اقدم وكل المخطوطات اللي بعد كده فيها نهاية انجيل مرقص مع مع بعض الاختلافات. لكن انت ممكن فجأة تكتشف مخطوطات قديمة او اعل وعسى هم اصلا مكتشفينها لكن هم - 00:09:03

مش يعني مش مسلمين عليها الضوء ولا يعني مش مقدمينها للناس للدراسة ايا كان يعني لو انت متابع اخبار دانيا الولادص دانيا الولادص ده من احد المدافعين المشهورين ويعتبر من احد كبار علماء النقد النصي. عنده مؤسسة اللي هي السى اس ان تى ام سنتر فورتايون نيوتاستوم - 00:09:23

مانيو سكيبز مركز دراسة مخطوطات العهد الجديد اليوناني. مم. كل شوية بيروح يلف في الاديرة ويفتش في مكتباتهم خطوطاتهم ويصور مخطوطات جديدة. هو عنده على الموقع مخطوطات مش معنول لها ارشفة او او كتalog يعني مش مخطوطة في الكتالوج - 00:09:43

العالمي بتاعة المخطوطات. تمام. آآ طب المخطوطات دي فيها ايه؟ وهل هي اتاختت في الحسبان ولا لأ؟ واثرت على النص ولا لأ فهتتعامل بسطحية الدنيا هتمشي. لكن هتتعامل بالتفاصيل وتتأمل كويس اوبي. غالبا هتفقد - 00:10:03

نظرتك في قدسيّة النص وتقول يعني والله احنا هنتعامل مع النص زي ما هو دلوقتي والله اعلم بعد كده في الاصدار الجديد ولا لو اكتشفنا مخطوطة جديدة ولا هو طبعا كتعالج اخير في النقطة دي. صدمة المسيحي دلوقتي ه تكون اقل لأن هو مش متابع الرحلة من الاول. بالضبط. يعني لو هو كان متابع الرحلة من الاول - 00:10:23

من الف تسعمية واربعة وشاف مدى التغييرات اللي حاصلة مع كل اصدار ومع كل اكتشاف مخطوطة جديدة كان قطعا ولا شك يعني هي فقد نزره لقدسية النص. لكن انت جاي دلوقتي وفي سنة عشرين ثلاثة وعشرين والوضع نوعا ما مستقر رغم ان - 00:10:43 كل اربع خمس سنين بيعملوا اصدار جديد وبيبقى فيه اختلافات ما بين الاصدارات والتقييمات والكلام ده كله. هو زي ما بيقول احد المسيحيين في كتابه والمدخل في العهد الجديد نظرة ارثوذكسية بيقول الكتاب المقدس آآ ب الواقع الحالي هيصبح مفتوح دائما للمراجعة. حتة - 00:11:03

ان انت ما تقدرش تضمن آآ مستقبلا بي شكل من الاشكال ان الكتاب المقدس يبقى كما هو. آآ كان آآ الدكتور احمد الشريدة كان برضو ضرب مثال قوي على الموضوع ده كان مخطوط بيذا. احنا قلنا ان المخطوط هو الحاجة اللي بتتكتب بخط اليد قبل عصر الطباعة من نسخ الكتب المقدسة. آآ - 00:11:23

كان من ضمن اللي ذكره ان آآ كان فيه تفرقات كثيرة لمخطوط بيذا. وكان العلماء بسبب هذا بيلقبوها بالمخطوطة العاهرة المنقطرة اللي هي يعني كل شوية بتختلف كده لوحديها يعني. ايوه. حاجة غريبة. فيما بعد اكتشفوا ان في شواهد تانية او هي بتسلل الغربي والنص الغربي مختلف - 00:11:43

كتير عن اللي هم عارفينه. بالضبط. آآ فيما بعد اكتشفوا آآ مخطوطات تانية بتوضح ان هي بتنتصر فعلا للقراءات اللي موجودة في ازا

المقصد ان آآ يعني كان نزرة العلماء مش نظرة الدارسين مسلا اللي هم على قدهم لأن نظرة العلماء نفسهم - [00:12:03](#)
كانت اه عندها يقين في نقطة معينة وهي ان تفردات بيزا ديت مية في المية غلط فيما بعد اكتشفوا بشكل جزئي لأن ده بيزا ديت ليها شواهد في حاجات بتأييدها من شواهد مبكرة تانية وقدرنا نبع للموضوع وديت آآ من اسوأ او - [00:12:23](#)

ومن اصعب نتائج علم النقد النصي فعلا. مسألة ان احنا وارد في اي وقت حتى لو فيه قراءات مبكرة بس فيها تفردات لو في مسلا مخطوطات معينة فيها تفردات هي لوحديها آآ ما تقدرش تقول ان النص الاصلية ربما يكون هي الموجود فيها. ممكن فيما بعد نكتشف مخطوطات تانية متاخرة او حاجة او حتى مخطوطات - [00:12:43](#)

مبكرة بتدعم هزه القراءة اللي احنا كنا واصلين لها اللي هي آآ متفردة فالقصد ان احنا دايما في حالة استعداد آآ زي ما بيقول الدكتور احمد بما جددت به الرمال اللي هو يعني انت ونصيبك بقى تكتشف - [00:13:04](#)

تكتشف الناس. اكتشفت حاجة هتغير ما اكتشفتش. الموضوع ده مهم لأن بعض الناس ما بيأخذوش بالهم انه انت المفروض المخطوطات الاقدم بيبقى فيها نص وبعدين اثناء عملية النسخ بيحصل تحريف او تغيير للنص سواء عمد او او - [00:13:21](#)
سهوا او بخطأ يعني. وبعدين الشكل المحرف ده ممكن ينتشر ويبقى موجود في الغالبية العظمى من المخطوطات. لما تيجي تقارن بالنص الاقدم النص السكندري المفروض هو اللي فيه الشكل الاقدم والاصح لكن لما تقارن بعد المخطوطات اللي فيها الشكل المحرف هتلاقى ان الغالبية - [00:13:41](#)

العظمى من المخطوطات فيها الشكل المحرر في الغلط. ايوة بالضبط. كويس طيب. ايه بقى عدد المخطوطات القديمة اللي بقى فيها الشكل الاقدم صح احياناً ممكن تلاقى مسلا عشرة عشرين تلاتين وده بيقى عدد ضخم وكبير. اه. ممكن زي ما قلت في في نهاية انجيل مرقص - [00:14:01](#)

طوطتين. اه. مخطوطين بس. مم. في عدد مش عارف خمس تلاف وشوية مخطوطة يونانية هما اللي فيهن الشكل الصحيح للنص.
ممكن في بعض الاحيان تلاقى مخطوطة واحدة بس يونانية زي احياناً مخطوطة بيزا لكن مع شواهد تانية مسلا من ترجمات قديمة او اقتباسات ابائية او حاجات زي كده - [00:14:21](#)

هذه القراءة اليتيمة اللي موجودة في مخطوطة يونانية واحدة. تخيل انت عندك تراث من نسخ الكتاب المقدس ما فييش غير مخطوطة يونانية واحدة او اتنين او خمسة من الاف المخطوطات هي بس اللي باقي فيها الشكل الصحيح للنص - [00:14:41](#)
ده ممكن يؤدي الى انك تصل الى استنتاج طب مش يمكن فيه نص تحرف وراح خالص وضاع خالص ولم يبقى ولم يحفظ في اي مخطوطة ما بين ايديينا دلوقتي. بالضبط. في بعض العلماء يعني بيقولوا ان احتمال نص زي متى تمانية وعشرين تسعteen اذهبوا - [00:15:01](#)

تلمزوا جميع الامم معبدون باسم الاب والابن والروح القدس. بسبب شهادات يوسابوس القيصري. وآآ انه اقتبس النص كثير جدا.
اذهباوا تلميذوا جميع الامم باسمي. مم. وبسبب المعمودية في اعمال انها باسمي او باسم يسوع. مم. ان النص ده غالباً ما كنش بيقول باسم الاب والام - [00:15:21](#)

ان الروح القدس. بالضبط. ده بيمثل شكل متآخر للصيغة المعمودية. طيب هل احنا عندنا اي مخطوطات بتتوافق اقتباس يوسابوس القيصري ما فييش. ما فييش اه. طيب هل ده معناه بقى ان كل اقتباسات التسوس القيصري غلط ولا الشكل اللي هو بيقتبسه ده صح لكن - [00:15:41](#)

فقد وضاع ولم يحفظ في اي مخطوطة يونانية ولو واحدة بس. هم. الامر ده بالنسبة لي مرعب. وفيه على فكرة يعني اشكال تانية للنص يتبيّن قد ايه لو انت درستها عن قرب وتفصيل ان صعب جداً ان تكون متعددة على النص المستلم وتراجع تقبل النص - [00:16:01](#)

النقد المحقق يعني على سبيل المثال آآ شكل للنص في انجيل متى آآ بناء الرجل اللي ضرب يسوع بالحربة فخرج منه اقوى دم واقع الضرب يسوع بالحربة دي مش موجودة غير في انجيل يوحنا دلوقتي. مم. لكن في مخطوطات قديمة جداً بتخلّي - [00:16:21](#)

ان العسكري ضرب يسوع بالحربة فخرج منه ماء ودم قبل ما يموت زي انجيل يوحنا. مم. الملمح ده خطير جدا جدا
ودي من الملامح القليلة جدا ان النص القديم فيه شكل للنص ازيد عن - 00:16:41

المستلم. اه. يعني غالبا النص المستلم او المخطوطات اللي بعد كده هي اللي بتزود. ايوة. مش بتحذف. بالزيت. فيه نصوص قليلة هي موجودة في المستلم واتحذف من اسف. النقدي اه في الاقدم واتحذف من وجدوا فيها مشاكل. زي مسلا النص بتاع - 00:17:01
ونزل ملاك من السماء يقويه واز كان في جهاد كان يصلی باشد دجاجة وصار عرقها قطرات دم. ده موجود في القديم واتحذف بعد
كده. اه. وخليل بالك بقى الامثلة الشائكة جدا. مم. محل خلاف قوي ما بين العلماء. بالزيت. لأنهم عارفين ان الاشكال دي للنص. ايه
ده هل احنا - 00:17:21

هنسبت شكل النص اللي هيؤدي الى ان في تناقض جوهري ما بين متى ويوحنا في حادسة صلب يسوع. مم. وهنشك الناس بقى
في في الصلب فهي هي دي فعلا نقطة معلش آآ علشان بس الناس تفهم ان الموضوع كبير. الناس لما اكتشفت ان نهاية انجيل مرقص
دي اضافة - 00:17:41

اصدمنت حقيقي. مم. فين شهادة انجيل مرقص اقدم انجيل اللي استند عليه متى ولوقا وخيانة يسوع. مم. والشهدو اللي راحوا القبر
وفين ظهرات يسوع ويسوع قال لهم ايه بعد القيامة. النساء راحوا القبر - 00:18:01

لم يقول لاحظ شيئاً لأنهن كن خائفات والانجيل خلص على كده. ايه ده؟ وقفية صادمة. هم. فهو هو بيحاول يقنع الناس ده اختلافات
كلها ما لهاش قيمة. مم. ومش هتفرق معى - 00:18:21

اتفضل. بالزيت هو في برضو نقطة مهمة هي نقطة العلماء نفسهم بالرغم انهم بيبقى لهم قواعد معينة معروفة عندهم آآ بترجم
القراءة الصحيحة لكن طبعاً المذاهب الزائية او بيسموها الخلفيات الخاصة بكل شخص فيهم هي كمان لها عامل مؤثر - 00:18:36
جدا في اختيار قراءة ان هي الصح او الشكل مخطوط ان هو الصح. وشكل تاني بان هو غلط. صحيح. او ان هو يقل مسلا في
التقديرات مسلا بدل ما يكون بدرجة كبيرة جدا - 00:18:56

احنا متأكدين من النص ممكن تقل التقديرات عن كده. آآ حابب بس اشير بعض الابحاس اللي انت كنت عملتها في النقاط اللي احنا
تكلمنا فيها قبل كده زي بحس آآ يسوع آآ اللي هو الغاضب. يسوع الغاضب اه. آآ ده كمثال برضو كان فيه برضو ابحاس تانية. دي ده
بحث بيأيد - 00:19:06

قراءة في مخطوطة بيزا. بالزيت. وبافي المخطوطات ما بتقولش كده. بالزيت. ولما تيجي تتأمل في النص تجد ان ده بيعبعد عن تصور
ليسوع عكس اللي اغلب المسيحيين بيتصوروه. بالزيت. وفي نقطة برضو مهمة من ضمن النتائج القاسية لعلم النقد النصي او العلم
المعني - 00:19:26

استيراد او اللي هو بيحاول يجيب افضل نص بقدر الامكان. وهو نقطة آآ النص وان كان قديم لا يعني انه يتحمل الشكل الاقدم اللي
هو ان وحضرتك كنت ضربت مسال على كده في مسال آآ اللي هو نص يسوع هل هو كاذب ولا أوفقاً يوحنا. انا - 00:19:46
لن اصعد الى هزا العيد. بالزيت. وانا لست اصعد بعد. الا ان اقدم مخطوطة في في النص يعني العلماء شايفين ان هي المفروض آآ
مش هي الشكل الاصح او مش الشكل الاقدر. بالرغم ان في تقدم زمني آآ للمخطوطة لكن ده ما رجحش ان هي دي قراءتها هي
القراءة الصحيحة او - 00:20:06

النص هو النص الصحيح. صحيح. فدي برضو الحاجات ديت للاسف هو بيتم التعامل معها باختزال شديد جداً من ان هو بحيس ان
هو يعني آآ هو في الآخر عنده مشروع عاوز - 00:20:26

ينصره بغض النظر عن التفاصيل. يعني انت ما تعكس نفسك في تفاصيل النقد النصي وتفاصيل اختيارات العلماء للقراءة بتنم ازاً؟ انا
احنا هنغمض عينينا ونمسي وراء اليو بي اس نسخة بتاعة اتحاد جمعية الكتاب المقدس وانا هقارن لك ما بين النص - 00:20:36
اهو منص الفان دايت واقول لك الفرق ما بين الاثنين بالعربي واعمل لنا بس انت تنقح للفاندایك على هزا الاساس وخلاص وما لكش
دعاة باي تفاصيل تانية. على فكرة هو - 00:20:56

اصلًا أنا حتى بداية قراءة الكتاب يعني بصيت في التفاصيل اللي انتقالت في المقدمة. قلت الكتاب يعني ممكن ياخذ جيد لكن ما ياخدش أعلى منه كده. فيما بعد لما اكملت القراءة في الفصول اللي هي بتاعة تعامل النسخ مع النص وازاي اضافه وازاي اغفله او حزفه نص وازاي - 00:21:06

ادي له في زمن نص مسلا وازاي بدلوا كلمة مكان كلمة. وازاي قدموا واخرروا عن عمد. كل الكلام ده يعني اللي يقرأ الكتاب لآخر يعرف ان الرجال ده يعني هي حلقة غريبة صراحة يعني آآ حالة ان انت بتحاول تخدع القارئ في المقدمة وبعدين التفاصيل اللي انت بتحكيها فيما بعد لا يمكن باي حال من الاحوال - 00:21:26

ولا هي تخدم طرحكقطعاً صادمة يعني. بالظبط بعكس ما هو يعني بيحاول ان هو يصل القارئ ان هي ديت لأدي تفاصيل مش مهمة ودي تفاصيل غير جوهرية لأن ذكر الكلام ده وهو اصلًا يعني حتى بالرغم ان هو كان بيقول ان القراءات المتعلقة بالعقيدة اللي اتغيرت عشان عقيدة - 00:21:49

يعني انا في الامسلة اللي حاولت ان انا اجمعها من الامسلة اللي هو ذكرها في آآ الاختلافات. حاولت ان انا اجمع كذا حاجة ورا بعضيهم كده اللي يقرأها بنفس الترتيب اللي انا عملته اظن ان هو هيصل ان لا ده في تغييرات فجة يعتبر لنصرة العقيدة. على سبيل المثال مسلا - 00:22:09

هو كان بيذكر في امسلة الاضافة آآ نص السالوس وبعد كده زكر مسألة آآ ان في بعض العبارات ممكن تكون افتتاحية آآ بيحاول مسلا وقال المسيح لقال رب او ما الى ذلك انا مش عايز اضرب امسلة عشان ما تخوينيش الذاكرة في حاجة. بس المهم ان هو بيحول آآ - 00:22:29

آآ الكلام ده يعني بيضرب امسلة بتبيين بشدة ان التغييرات ديت بتبقى واضح جدا اللي هي تغيرات لاجل العقيدة. في برضو حاجات تانية اللي هو مسألة النسخ بيحاولوا ان هم آآ يجعلوا النص متواافق ما بين الاناجيل نتيجة لعقيدة سابقة - 00:22:49

لهم ان النص ده المفروض نص مقدس اه هو جاي لنا كده اسطمبة واحدة او يعني حاجة واحدة من عند الله ما فيهوش اي مجال لان البشر نفسهم يعبروا عنه. وبالتالي لازم يكون فيه تماطل او تشابه كبير جدا ما بين الاناجيل وبعضها - 00:23:09

وما ينفعش يكون يسوع قال حاجة هنا مختلفة عن هنا او النص يكون فيه اختلاف جوهري في الصياغة او يكون متناقض او كذا. بالضبط. وبيوفق ما بين اللي موجود في - 00:23:29

انا جيت. حتة التوفيق دي في حد ذاتها دي من نوع من التدخل العقدي على النص او التأثير العقيدة على النص. وفي حبت برضه تانية هو ما كانش هيبيقى عنده مشكلة يعني هو فكرة ان هو لما بييجي يغير عن عمد بيبيقى هو عنده تصور او اعتقاد معين او فكرة معينة في دماغه - 00:23:39

على اساسها شايف ان النص زي ما هو كده فيه مشكلة ويحتاج الى تغيير عشان نزيل هذه المشكلة. بالضبط. فعلشان كده بتتصنف ضمن اه غير بناء على ايمان او عقيدة او فكرة او كذا. مم. وفي امسلة تانية برضو زكرها آآ حبقي بنزكرها قدام بالتفصيل يعني آآ نص آآ نصوص بعض - 00:23:59

الاناجيل بتبقى لها قراءة معينة او شكل معين في النص في المخطوطات. وبنجي جد ان هي في الكنيسة مسلا بتتللى في شكل معين بمزيد من العبارات. فنتيجة ان هي الكنيسة بتقرأه بعبارات مزيدة بيتم اقحام هزه العبارات المزديدة للنص اللي هو المفترض اللي هو اصلي - 00:24:19

وبالتالي ده برضو من ضمن تدخل العقيدة على النص. وكان برضو زكر فيه امسلة تانية مسألة ان في بعض الممارسات الدينية آآ ممكن تكون غایبة عن النص يعني مسلا ان هو نص بيتكلم عن الصلاة فهو قال لك احنا هنتكلم عن الصلاة ويس لأن لازم نتكلم عن الصلاة والصوم. مم - 00:24:39

فدي ممارسات عقائدية او ممارسات دينية برضه. ان هو شايف ان النص لا يلقى ضوء على شيء مهم فيقوم هو مزوده من عنده علشان يبقى النص متكم من وجها نزره وما يصيبح حاجة. بالضبط كده. انا برضو حابب اذكر عبارتك كده اه ان في فرق كبير جدا

ما بين اه تعامل مسلم - 00:24:59

مع النص المقدس وما بين تعامل المسيحي. المسلم اذا رأى شيء بيستشكله او شايف ان هو ممكن يكون فيه يعني حاجة هو صعبة عليه في فهمها ما بيحاولش يغير الحاجة اللي قدامه خلاص. لأنّ هو بيتعامل مع النص كما هو. وببىستشكل فهمه هو بيستشكل ان هو ممكن ما يكونش عنده - 00:25:19

علمي كفاية عشان يفهم النص. في حين ان التعامل المسيحي آآ بيتعامل مع النص بكل يعني اريحية شديدة جدا يعني ممكن يضيف زي ما هو عايز التفاسير يضيفها ممارسة دينية هو عايز يضيفها يضيفها ممارسة اه حاجة عقائدية عايز يدعم بها عقيدته فيروح ضايفها - 00:25:39

وما الى ذلك يعني. طيب. فيه نقطة هو زكرها في المقدمة يمكن مرة واحدة بس وما جابش سيرتها قبل كده. فكرة ان المشروع اللي هو مهتم به ده متعلق بالعهد الجديد يعني - 00:25:59

الانجيل. مم. لكن المفروض ترجمة الفانديك ده الكتاب مقدس بالكامل عهد قديم وعهد جديد. بالضبط. لكن هو لما جه يقارن ما بين النص الاصد واصح مع النص المستلم عمل كده بالنسبة للعهد الجديد بس ما عملش كده بالنسبة للعهد القديم. لكن هو اشار لنقطة آآ في المقدمة بس حابب آآ - 00:26:09

قرها بيقول هذا لا يعني ان العهد القديم في هذه الترجمة لا يحتاج الى عمل مماثل. اه. صحيح ان في علم تحقيق النصوص الخاص بالعهد القديم لا يعني لا يعني مزاولو معاناة من يزاولون تحقيق نصوص العهد الجديد لسبب ندرة مخطوطات - 00:26:29

في العهد القديم العبرانية بالمقارنة مع كثرة مخطوطات العهد الجديد اليوناني. مم. يعني هو شايف ان آآ طبعا ده اختزال برضو مشكلة كبيرة جدا لان العهد القديم في الواقع حاله اسوأ بكثير جدا اللي يقرأ الكلام ده هو كده العهد الجديد حلو والقديم وحش ولا القديم وحش - 00:26:50

والجديد حلو. انت لو مش متخصص مش هتبقى فاهم هو بيقول آآ لا يعني مزاولوه آآ آآ معاناة من يزاولون تحقيق نصوص العهد الجديد. طب هم عشان بتوع العهد القديم ما ما بيعانونش. بيقى كده هم حالهم احسن. لا بالعكس. وعشان بتوع العهد الجديد بيعانوا - 00:27:10

بيقى حالهم اسوأ فما تبقاش فاهم الاسلوب ده لغير المتخصص هو مش هيفهم طب مين احسن من مين. بالضبط. ده كده العهد الجديد او حش ممكن كده. بالعكس ده هو العهد القديم نفسه مخطوطاته متاخرة جدا زمنيا ومشاكله برضه كبيرة جدا برضه لا يمكن اغفالها. ويمكن - 00:27:30

زي ما انت بتقول دايما ان حاله اسوأ بكثير جدا من حال العهد الجديد. لكن طبعا هو كعادته بيحاول ان هو يصيغ الموضوع ده بشكل ما يشككش القارئ بيحاول ان هو - 00:27:50

خلي الحاجة اللي فيها مشكلة لأن ما فيهاش مشكلة. هو هنا الفكرة كلها انه حصل عند اليهود في تاريخهم وقاعة تاريخية كثيرة مرت تراسهم اكتر من مرة. يعني موضوع دمار اورشليم ده حصل كذا مرة. ومعه تم تدمير مخطوطاتهم وتراثهم وهكذا. واحيانا كان - 00:28:00

بعد ما بيرجعوا من هذه الواقعة المأساوية يحفروا في الارض او يدوروا في الانقض او حاجة زي كده فيكتشفوا حاجة هنا ولا هنا. المفروض انه النص بتاع العهد القديم اللي موجود في الفانديك حاليا متاخد من نص عربي بيسموه النص الماسون. النص الماسوني ده - 00:28:20

نص متاخر جدا جدا للعهد القديم. اقدم مخطوطة له ولو الناس يعني تستوعب الكلام ده المفروض تتصدم مخطوطة له بترجع لبدايات القرن الحداشر الميلادي وفيه مخطوطات بترجع ل بدايات القرن العاشر الميلادي بالكتير. يعني احنا بنتكلم - 00:28:40

مع الاسفار اقدمها المفروض بشكل تقليدي منسوب لسيدنا موسى عليه السلام لو قلنا انه عاش في القرن الاتناشر قبل الميلاد واقدم مخطوطة بترجع للقرن العاشر او الحداشر بعد الميلاد. يعني احنا - 00:29:00

نتكلم عن حوالي الفين سنة فرق آآ فرق زمني. فترة طويلة. الف سنة قبل الميلاد والالف سنة بعد الميلاد. مم. فارق زمن وبالتالي علماء العهد القديم بسبب ان ما كانش عندهم غير المخطوطات دي والمخطوطات دي تقريبا متطابقة فعلشان - 00:29:16
لا هو بيقول لك ايه؟ ما بيعانوش. مم. هو ما فيش عندهم غير النص ده. ده مش معناه ان ده نص قديم ونص موثوق ونص بيحمل النص الاصلي وبيعبر عنه بجدارة خالص. ما فيش الكلام ده. هم. بعد كده مع الوقت بدأوا يكتشفوا مخطوطات البحر الميت اللي - 00:29:36

دهما من القرن الثاني قبل الميلاد برضو مسافة زمنية ما بينها وما بين اصل العهد القديم كبير. وبعدين بدأوا يكتشفوا بعض مخطوطات وادي المرىعات اللي ما بين بعض الاختلافات لكن هم فهموا ان دي كانت بدايات النص الماسوري اللي هو موجود في القرن العاشر والحادي عشر. وبعدين بدأوا يكتشفوا المخطوطات المسيحية - 00:29:56

هي اللي فيها عهد قديم ترجمة سبعينية يونانية وبعدين اكتشفوا برضو المخطوطات بتاعة النص السامری والتلمودات والترجمات ومتش عارف مين. فالافتراض ان دلوقتي حال علماء النقد نص العهد القديم بقى افضل بكثير غير وقت ما كانش عندهم غير مخطوطات النص المسئولي. لكن هو هنا في النهاية واضح ان آآ الموضوع ده بالنسبة له - 00:30:16
ومش شاغله خالص سيبك من العهد القديم دلوقتي خلينا في العهد الجديد لكن ده مش معناه هو بيقول لك على الرغم من ذلك ان العهد القديم يحتاج الى تنقیح لتصویب الترجمة وتنقیحها لضبط المعنی العربي کي يطابق النص العبراني من جهة ويحتاج الى ضبط النص العبراني - 00:30:40 00:31:00

في في ضوء علم تحقيق النصوص ليتوافر لمستخدمي ترجمة البوستاني فان دايك نص عبراني محقق متين وسلمي من جهة اخرى فيعني في الآخر اللي هو عايز يعمله في العهد الجديد المفترض انه يتعمّل زيه بالنسبة لعهد القديم لكن واضح ده ملحوظ من -

اللاماج المسيحية ان هم مهتمين اكتر بكثير بنص العهد الجديد ونشر نص العهد الجديد وبيعه باثمان رخيصة والكلام ده كله. لكن العهد القديم ده بقى حوار تاني خالص آآ سيبك منه لدرجة ان حتى كثير جدا من عوامل المسيحيين بقى عندهم اعتقاد - 00:31:20
عملی ان العهد القديم ده مش كتابنا ده كتاب اليهود احنا كتبنا العهد الجديد ومش مدرك ان المسيحية في بدايتها كانت معتمدة بشكل اساسي رئيسی على العهد القديم وما كانش عندهم لسه لا رسائل ولا انجيل. عندك تعليق عايز تقوله؟ لا هو في النهاية يعني كل اللي احنا بنقوله برضه عن - 00:31:40

العهد الجديد ان هو فيه فرضيات كثيرة جدا. آآ برضه نفس المشاكل دي متعلقة برضه بالعهد القديم. ان برضه حتى الترجمة السبعينية نفسها في ناس بتقول ان ممكن يكون لها اصول آآ يعني نص اه وفيه ناس بتقول ان هو بتسلل نص ماسوري - 00:32:00
قديم لكن مختلف عن النص الماسوري الحالي هل كان فيه اكتر من نص مسوري ولا لأ؟ آآ برضو مخطوطات قمران يعني آآ اغلب الناس بتتفكر ان من مخطوطات قمران ديت بتبقى كلها حالة واحدة او نص واحد. في حين ان الواقع ان هو بيبقى فيه اكتر من نص. احيانا بتتوافق مع النص آآ مسلا - 00:32:20

الترجمة السبعينية واحيانا بيتتوافق مع النص السامری واحيانا بيتتوافق مع النص الماسوري فهو برضو الاختلافات حتى يعني ما بين النصوص بتاعة عمران او غيرها حتى آآ حتى النص الماسوري نفسه فيه ما بينه وما بين بعضيه اختلافات. آآ فاللي عايز اقوله - 00:32:40

قلنا ان آآ هو بيختزل المشاكل بتاعة العهد القديم. هو فيه مشاكل اكتر من كده بكثير في العهد القديم وكلها المشكلة ان علم النقد عند اهل الكتاب في الاول وفي الآخر هو قائم على التخمين. ما يقدرش يتتجاوز ده. لأن هو حتى المخطوطات اللي ما بين ايديه هو ما يملکش - 00:33:00

اليقين اللي يقدر يخلية يقول بشكل يقيني هي فعلا بتعتبر عن النص اللي احنا المفترض نحطه في الكتاب المقدس. والدكتور سامي عامر كان طرح النقطة النقطة ديت قال احنا يا ترى لما بنجي نتكلم عن النص الاصلي؟ بنقصد ايه بالنص الاصلي؟ هل النص اللي

كتبه المؤلف اللي بينسب ليه - 00:33:20

ولا النص اللي اضاف عليه تلاميذ المؤلف لنص المؤلف؟ هل هو النص اللي الكنيسة قننته اللي هو والكنيسة قالت عليه ان هو ده خلاص ده كتابنا احنا المقدس كل ده يعني اختلاف المفاهيم ده كله يعني - 00:33:40

بيجعلنا ننتبه ما ينفعش نخنزل المشاكل في حاجات بسيطة ونبسطها بالشكل اللي هو بيطرحه ده. النقطة اللي انت اشرت اليها دي فكرة انه هو هو طبعا في الكتاب بيحاول يوهم الناس احنا عندنا المجموعة العلماء بتوع نسل الاند وعندينا مجموعة العلماء بتوع اتحاد جمعيات الكتاب المقدس - 00:34:00

وهما الاثنين بيصدروا نفس النص مع اختلاف في الهوا مش عارف مين عاوز يوهم الناس ان هو ده خلاص المصدر الوحيد والحصرى ومش عارف مين اتكلمنا في النقطة دي المرة اللي فاتت - 00:34:20

فاتت لكن انا بقول لازم الشخص ياخذ في باله النقطة دي لأنها مهمة جدا ويتذكرني بالكلام بتاع منبسط بيه الكتاب المقدس لأنه الكتاب المقدس كتاب بشري من بدايته إلى نهايته. ومن أهم ملامح البشرية دي ان أصبح البشر هم اللي بيفحدوا - 00:34:30
نص الكتاب المقدس وبالتالي انت لو احنا افترضنا ان انت يا عم هتعمل لجنة عالمية هل اللجنة العالمية دي هتتفق قال نص وكل المسيحيين اللي على وجه الارض هيقولوا خلاص هو ده نص العهد الجديد اللي احنا هنتعبد به. المشكلة اللي هو بيقول عليها فكرة ان فيه - 00:34:50

في ناس لسه متمسكين بالنص المستلم ومش عاوزين يتبعوا النص المحقق. ده موجود في الغرب لغاية النهاردة ما يوهمش الناس ان خلاص الناس سابت الملك جيم مسلا فيه لغاية النهاردة ناس يعني بغض النظر بقى هو ماسك نسخة الملك جيمز الأصلية ولا نيوكتن جيمس فيرجن ولا ايا كان لكن هو - 00:35:10

وما زال مؤمن ان النص المستلم هو هو النص الاصح. ورافض النص المتحقق وعنه نزرياته وتصوراته واه واه يعني بيبيص للمخطوطات القديمة دي بانهي نزرة وليه ما بيقبلهاش؟ عنده اسبابه بغض النظر هو نايم في مية البطيخ ولا لأ؟ بنفس الطريقة ما بين علماء - 00:35:30

نقد النصي اليو بي اس مش هو النص الوحيد قدیما ولا حدیثا يعني اه فيه مساحة ممکن تكون مشتركة ما بين العلماء بيتفقوا عليها لكن في النهاية انت لا تستطيع ان تقطع بشكل يقيني ان الشكل اللي احنا اخترناه ده هو الاصل. هو - 00:35:50
على ما يبدو لك من خلال دراسة المخطوطات. او انت ممکن يكون عندك حق كوجهة نظر مرجحة ما بين وجهات تانية. لكن بشكل يقين تقول لي مسلا بما ان النص ده موجود في البردية ستة وستين وخمسة وسبعين والسائية والفاتيكانية والاسكندرية وبيزو - 00:36:10

يبقى اكيد النص ده هو اللي كان موجود في القص؟ لأ. ده امر انت لا تستطيع ان تجزم به. برضو النقطة اللي انت اتكلمت فيها فكرة ايه هو الاصل؟ ده موضوع ضخم جدا جدا والعلماء بيتكلموا فيه من زمان جدا جدا. عشان كده انت لما تيجي تفوت على اختبار - 00:36:30

خلف لما يقول لك احنا خلاص وصلنا للنص الرسول بكل يقين ده كلام فاضي. العلماء لسه مختلفين هو ايه النص الاصلي؟ وانا هضررت مثال او العلماء عندهم مثالين مشهورين. انجيل يوحنا واعمال الرسل. انجيل يوحنا اغلب العلماء على ان - 00:36:50
انجيل يوحنا اللي ما بين ايدينا دلوقتي نسخة مضافة ومنقحة ومزيدة لانجيل اصل والتلاميذ اضافوا غالبا من واحد واحد ل الواحد تمنتasher. واضافوا لاصحاح واحد وعشرين. واضافوا الكثير من النصوص زي ما الترجمة اليسوعية بتقول اللي - 00:37:10
هاتوا مش عارف مين وزبطوا الانجيل من جوة. وراحوا اعادوا اصدار الانجيل ونشروه ما بين الناس. طيب فين بقى انجيل يوحنا الاصلي لو افترضنا ان يوحنا الرسول هو اللي كتب انجيل في في افس زي ما اريناوس بيقول في ضد الهرطقات. فين الانجيل ده؟ العلماء عارفين - 00:37:30

فين الانجيل ده ما بقاش موجود ما بين ايدينا. ايضا في علماء بيقولوا نفس الكلام بالنسبة لانجيل متى. لو هم هيربطوه بانجيل متى

العبري. الانجيل اللي ما بين ايدينا يوناني - 00:37:50

مش مترجم من العبرى. طب هل يا ترى هو كان يعرف انجيل متى العبرى اللي هو اقوال الرب المكتوبة بالعبرية زي ما بابايس قال أحد اباء الكنيسة الاولى بيوصف انجيل مش موجود ما بين ايدينا دلوقتي. هل متى عرف النص ده واستخدمه في انجيله وبني عليه؟ الله اعلم ما حدش - 00:38:00

اعرف يبقى لو احنا بقى هنعيد انتاج انجيل متى الاصلى هنعيد الانجيل اليونانى اللي ما بين ايدينا دلوقتي قل الاقوال العبرية اللي اتكلم عنها بابيص. نفس الكلام بالنسبة لانجيل مرقص. اللي ما بين ايدينا دلوقتي منقح ومزيد ومضاف. انجيل مرقص في - 00:38:20

الاصل عباره عن ذكريات بطرس وكان هيبقى مختلف كثير عن مرقص اللي ما بين ايدينا دلوقتي. الانجيل الوحيد اللي يعني اللي ما فيهوش النزيريه دي انجيل لوقا بالنسبة بقى لاعمال الرسول فيه برضه نزيريات عند العلماء ان فيه آآ اكتر من اعمال رسول وفيه شكل قصير وفيه شكل طويل والله اعلم - 00:38:40

مين فيهم الاصل وان مخطوطات النص الغربي فيها شكل مميز جدا لاعمال الرسل اكتر عن اللي احنا نعرفه في النص السكتدرى تقريبا باتناشر في المية ولا حاجة زي كده. هم. في فرق كبير. ب Russo بالنسبة لرسائل بولس. احنا مش عارفين اصلا رسائل بولس اتكتبت ازاى؟ هل كان - 00:39:00

ادي الافكار للسكرتير والسكرتير كان بيكتب الرسالة بالكامل ولا كان بيتملي عليه وهل السكرتير له دور في كتابة الرسالة كان بيضيف نص من عنده ولا لا؟ فيه فجوات معرفية كبيرة جدا جدا. لذلك انا بتعجب من مسيحي - 00:39:20

اجد عنده الجرأة انه يستخدم كلمة يقين. بالطبع. بس خلي بالك المشكلة ان هو مدرك تماما ان المفروض الدين يبقى فيه يقين فلازم يبقى في يقين في الموضوع والا هو انا هقول لك احنا مش متأكدين من النص المقدس اللي احنا بنقيم عليه دينا وبنعبد ربنا من خالله - 00:39:40

يبقى خلاص بقى. يبقى يبقى ايه؟ ما لو ش لازمة. فقط. مم. النقطة بقى اللي انا عايز نبدأ نتكلم فيها دلوقتي. هو كان في المقدمة بيتكلم عن الصدمة اللي واجهت الغرب. لما بدأوا يتراكوا النص المستلم ويستخدموا النص المحقق - 00:40:00

وطبعا هو ذكر يعني باختصار مخل جدا. انه بدأ علماء ينشروا نسخ من العهد الجديد. سواء كانت توقي على نص مستلم وخلوا بالكم يا جماعة والله المسألة دي مهمة جدا. فيه بعض العلماء - 00:40:20

تضيع نص عهد جديد مستلم عادي جدا. بس الجريمة البشعة اللي عملوها على رأي البابا شنودة انهم كانوا بيذكروا في الهوامش الاختلافات المقارنة بمخطوطات تانية ونسخ تانية. وبالتالي واحد زي روبرت ستيفانوس لما طبع نسخة وجدوا - 00:40:37
وفي الهوامش عدد ضخم من الاختلافات وهو طابع النص المستلم عادي جدا. مم. بس اشار في الهوامش في مخطوطات تانية بتقول كلام غير كده الناس اتصدمت. الناس ما كانتش مدركة ان النص المقدس ده فيه مخطوطة بتقول كذا. طب وبعد واحنا انهي بقى نص فيهم مقدس؟ بالضبط هو آآ زي ما احنا قلنا - 00:40:57

للنص لابد يكون فيه شيء من يعني هو الموضوع في الآخر هو متعلق بالجنة وبالنار. وبالتالي انت مش آآ في حمل ان انت تخاطر ولو بقدر واحد في المية ان انت مسلا يكون عقيدتك ممكن تهتز او عقيدتك ممكن تكون قابلة - 00:41:17

للتعديل ولو بقدر واحد في المية لان خلاص انت طالما الواحد في المية دي حصلت انت خلاص انت آآ فين فين العقيدة من هزا؟ فين اليقين اللي انت يعني تقدر توصل به آآ مع الدين ده للنهاية. المفروض ان انت الواقع اللي بيحصل لو فيه اي نوع من انواع الشك - 00:41:37

حصل ان زي مارت ايرمان نفسه كان حصل له يعني هو بدأت بمشكلة بسيطة وهو حاول ان هو يحلها في مرقص آاه لما حاول يحل مشكلة ما في النص فجه في المعلم بتاعه قال له ربما مرقص اخطأ وفقط. هو ما كانش متصور - 00:41:57

ان ده ممكن يحصل نص المقدس نفسه ممكن يحصل فيه اخطاء اول ما بدأ تزهير له اخطاء بدأت فيما بعد شيئاً فشيئاً كده آآ زي ما

00:42:17 بيكولوا هو عينيه اتفتح. اه القشة التي قسمت زهر الایمان -

خلاص انت كمسيحي لابد ان انت برضو تتبع نفس المنهج مسألة ان انت يكون عندك التحقق والتثبت يعني ما تباقاش ان انت خلاص خلاص عرفت معلومة واحد في المية مسلا من المعلومات المهمة وخلاص انت تركت الامر على هذا لا لابد ان انت تبحس وتدور. وزى ما المسيح نفسه اصلا بيقول - 00:42:33

الحق يحرركم المفروض الحق بيحررك ما بيخلكش ان انت متسبس اكتر بالباطل. المفروض ان انت تحاول ان انت تزهد للحق او اكتر. النقطة بتاعة اه ردة فعل المؤمنين المسيحيين اه حيال النص ان هو يتغير والكلام ده كله. نقطة مهمة جدا - 00:42:53
والاهم منها ان هو يعني حتى يعني كان العالمة ديدات رحمه الله كان ذكر ان نسخة الف تسعمية اتنين وخمسين كانت آذكرت انجيل خاتمة انجيل مرقص في الهاشم. وان حصل فيما بعد آآ ضغوط شديدة جدا على دار النشر بحيس ان هي - 00:43:13
عيده ما تم حزفه او تعيد الحاجة اللي هي بتبقى يعني بتبيين ان هي مش جزء فعلا من النص الاصلي. آآ المقصد اللي احنا عايزين نقوله ان آآ ينبغي انت كمسيحي ان انت تدرك النقطة دي كوييس. مش معنى ان انت مش منخرط في الدراسات الكتابية ان آآ الموضوع كوييس - 00:43:33

زي ما هو بيحاول يوهكم. لا في مشاكل كثيرة جدا. مشاكل بخصوص ان العلماء نفسهم يعني المسيحيين آآ اللي حاولوا يرجعوا الحاجة اللي في نسخة القياسية اللي هي المنقحة ديت كان مقصدهم مش ان هم عايزين يتبعوا الحقيقة في هزا وانما كان مقصدهم زي ما بيقول - 00:43:53

العالمة ديت ان النسخة اللي هي ما فيهاش الحزف او ما فيهاش النسخة اللي هي السيئة او الرديئة يقدر يبشر بها او يكرس بها او او يوعظ بها اسهل بكثير جدا من النسخة اللي هي الافضل واللي بيفترض العلماء ان هي الاصح. فدي نقطة مهمة. النقطة الثانية ان - 00:44:13

يعني برضه الشعور الفطري ده موجود عند اي انسان المفترض ان احنا لو اي انسان سأله على وجه الارض ينفع النص يكون بالشكل الفلاني وبعدين نجد خلافه تماما يعني العلماء مش مجرد ناس عاديين استمروا في تقدير النص السيء والرديء - 00:44:33
لمدة اربع قرون. ايه يضمن لنا ان النص برضه اللي هو المحقق والسابت والكلام ده كله؟ لا نجد ليه برضو اختلاف بشكل كبير جدا عن نص مستقبله اصبح الموضوع كله قلة يقين. الموضوع ده بيفكرني مع فارق كبير جدا انه بعض المسلمين اللي ما بيكونش عندهم اي - 00:44:54

ادراك لوجود قراءات والاحرف السبع والكلام ده كله ممكن لما يجي يسمع آآ القرآن برواية اخرى او حاجة زي كده يستغرب. لكن ده في النهاية بسبب جهله بحقيقة كيفية نزول القرآن الكريم وان هذه القراءات مضبوطة بالاسانيد - 00:45:14

قول بالتواتر وعلماء المسلمين محافظين عليها من بداية عهد النبوة لغاية النهاردة وكان قريبا يعني احد الاخوة كان بيحتفل انه تخرج من معهد لدراسة القراءات. دارس القراءات المتواترة والقراءات الشازة. اربع قراءات - 00:45:34

شازة وباقى القراءات الكبرى المتواترة. فحاجة عظيمة جدا ده طبيعة القرآن الكريم. اللي اللي موصوف اه في السنة النبوية الشريفة بنصوص منقولة عن النبي محمد صلى الله عليه وسلم بالتواتر. لكن انت بقى كمسيحي - 00:45:54

اما تيجي تحاول تعرف اي حاجة عن كتابك بتتجد ان انت كل شوية بتعقع من نورaldo حضيرة زي ما بيقولو انت بتحاول تعرف حقيقة النص الكتابي. كل شوية تتفاجى وتتصدم وتقول لأ انت كنت فاكر ان النص المستلم هو النص الصحيح - 00:46:14

بعدين ترجع مرة تانية تقول لك لأ ده النص المستلم ده نص رديء ومتأخر ده فيه المخطوطات الاقدم وخليل بالك انت ممكن يعني تدخل في موضوع هم الاثنين لهم علاقة ببعض. هنا في المقدمة بيصف المتمسكين بترجمة الملك جيمس بيقول لك آآ غالاة المتطرفين. مم. بيصفهم بغلام - 00:46:34

الولايات المتطرفين الناس اللي تمسكوا بطبعة الملك جيمز العريقة. طيب انت لما تيجي يعني حط نفسك مكان الناس دي. اقرأ وادبياتهم واقرا كتبهم. الناس دي اغلبهم آآ لما بييجوا ياخدوا الموقف ده بيكون بناء على ان هات لي كده المخطوطة - 00:46:54

سنية اللي انت فرحان بها دي! ده منز مخطوطه الكتاب مقدس يرضي ربنا! هم، مين اللي نسخ المخطوطة دي؟ ما نعرفش. دي مليانة شخابيط و مليانة مسح و مليانة انا اخطاء واضافات ما بين السطور و شكلها يعني مش منز كتاب مقدس خالص. ليه؟ هو في دماغه آآ - [00:47:14](#)

داخل نص الماسوري بتاعة اليهود المتأخرة لما جم يقنو النص ويخلوه ايه نص آآ مستقر وقياسي. فتلaci مخطوطة حلوة وجميلة وعارف انت الاساطير بتاعة التلمود المتأخرة دي كتابة اليهود للمخطوطات ويتوضأ قبل ما يكتب ويتوضأ بعد ما يكتب ويصلـي - [00:47:34](#)

ساعتين قبل ما يكتب ويصلـي ركعتين بعد ما يكتب ويعد وبعد الحروف ومش عارف الكلمات فيطلع مخطوطة بص ما تخرش الماية. مم بييجي بقى قصادها يشوف المخطوطة الفاتيكانية. المخطوطة الفاتيكانية حصل في نص من نصوصها تحريف. كزا مرة تلات مرات ورا بعض - [00:47:54](#)

لدرجة ان في احد من النساخ كتب في الهاشم يا احمق يا مخادع ضع الكتابة لا تحرفها. اه. لما اتخنق النص كان بيقول فجه حد حرفاها فراح هو مغيرها لمكانها وراح كاتب في الهاشم يا احمق يا مخادع دع الكتابة لا تحرفها. انت بقى تقول لي - [00:48:14](#) دي مخطوطة نص مقدس لما بييجي مسلا يشوف البرديات القديمة اللي هم فرحانين بها. معزمه قصاقيس واه لا تحتوي غالبا على اسفار كاملة ولا نسخ كاملة. انت عايزي اسيب مخطوطات النص البيزنطي الجميلة الحلوة اللي مخطوطة - [00:48:34](#)

اه اللي مكتوبة بخط احترافي والمزينة احيانا بماء الذهب وبماء الفضة. وعليها نقوش وايقونات ورسومات وحاجة كده تشرح القلب الحزين فيما يخص شكل الكتاب المقدس ومنز النص. مم. اسيب ده كله وعايز تقول لي المخطوطات اللي اتلعب فيها - [00:48:54](#) من اولها لآخرها دي هي مخطوطات النص المقدس. انت عارف ان في بعض النظريات فيما يخص المخطوطة السنائية والفاتيكانية. فيه خبر المفروض عن يسدس القصة لما الامبراطور قسطنطين بقى مسيحي وبدأ بقى يمول الكنائس ويأمر بمبئنة الكنائس ومش عارف مين. المفروض انه امر - [00:49:14](#)

بنسخ خمسين نسخة من الكتاب المقدس. مم. الامبراطور في القرن الرابع الميلادي امر بانه يتعمـل خمسين نسخة من الكتاب المقدس. فين الخمسين نسخة دول اللي المفروض يكونوا بيرجعوا للقرن الرابع الميلادي. تخيل تخيل بس لو كان عندنا فعلا - [00:49:34](#) خمسين نسخة بيرجعوا للقرن الرابع. يا نهار ابيض! كان المسيحي ده اتحزم ورقص وبص ده. بهدل الدنيا موسوقية. قال لك انت بقى ما ينفعش تطعن تاني العلماء لما بييجوا يدرسوا المخطوطة السنائية والفاتيكانية في بعضهم قال ان لعل السنائية والفاتيكانية - [00:49:54](#)

مرفوضة من الخمسين نسخة للامبراطور عملها. يعني ايه نسخ مرفوضة؟ يعني جم يعملوا لها معاينة جودة اه ايه يا عم المخطوطة الزبالـة دي ايه الخط ده وايه الاخطاء دي وايه المسح والاضافة مخطوطة دي ارمـوها في الزبالـة ما تنفعـش اعملـوا لي غيرـها. مم - [00:50:14](#)

العجيب بقى لو النزـية دي صحيحة بقى احنا لم بقى من الخمسين مخطوطة الا النسخ المرفوضة. اه. اللي هم رفضـوها فيعني الموضوع مليان مشاكل كثيرة. لابد ان تؤدي في النهاية الى التشكـيك. مم. والـ عدم الموسيقـية في النـص المقدس. لكن - [00:50:36](#)

هو في الآخر بيحاول يتعامل مع المـواضـيع دي بـسطـحـية شـدـيدة. بالـزيـط. طـبـ اـنا عـايـزـكـ بـقـى تـعلـقـ علىـ نقطـةـ. هو بيـقولـ منـ ضـمنـ يعنيـ كـأنـهاـ مـيـزةـ يـعـنيـ فـواـيدـ لـماـ اـحـناـ بـنـيـجيـ نـدـرـسـ النـصـ الليـ مـبـنـيـ عـلـىـ المـخـطـوـطـاتـ القـدـيمـةـ المـحـقـقـ دـهـ بـنـكـشـفـ زـيـ ماـ هوـ بـيـقـولـ عـادـاتـ النـسـاخـ وـتـجـربـتـهـمـ فـيـ مـجاـلـ - [00:50:56](#)

نـسـخـ الانـجـيلـ. عـادـاتـ النـسـاخـ ديـ فيـ بـعـضـ الـعـلـمـاءـ يـعـنيـ لـماـ بـيـتـكـلـمـواـ عـنـ الجـزـءـ العـلـمـيـ المـتـعـلـقـ باـيـهـ انـوـاعـ الـاـقـلامـ الليـ كانواـ استـخدـموـهاـ. انـوـاعـ الـوـرـقـ الليـ كانواـ بـيـكـتـبـواـ عـلـيـهـ شـكـلـ المـكـتـبـ الليـ كانواـ بـيـقـعـدـواـ عـلـيـهـ. هـمـ. كانـ بـيـقـعـدـ عـلـىـ الـارـضـ وـلـاـ كانـ بـيـقـعـدـ عـلـىـ كـرـسيـ اـضـاءـةـ بـالـشـعـمـ وـلـاـ كانـ - [00:51:19](#)

بيطلع في ضوء النهار يكتب كان بينقل من مخطوطه قدامه ولا كان حد بيمليه حاجات زي كده. ممکن المسيح يتخييل ده في ولان هو هنا في المقدمة بيقول لك آآ انه الساخ دول تكشف عن المعاناة التي كان يعيشها النساخ والعمل المؤوب الذي - 00:51:39

كانوا آآ يطّلعون به واللام الجسدية والنفسيه والروحية التي كانت تعتبرهم. مم. في النهاية المهم مش كل انت بتحكي فيه ده. المهم التغييرات بسبب العقيدة والتفكير والكلام ده كله. علق لي كده على النقطة دي. وانا عايزك - 00:51:59

على صدمة المسيحي لما ييجي يعرف ازاي ممکن ناسخ يتعامل مع كتاب مقدس بالشكل ده هو طبعا يعني كان في عبارة مهمة جدا للدكتور او المتخصص بارت ايرمان آآ في حواره مع الاستاذ نبيل - 00:52:19

كان بيقول المسيحيين كان يملکوا ان هم يحافظوا على نص كتابهم المقدس لو كان لهم نية لکده فدي نقطة جوهريه جدا المسيحي نفسه اصلا يعني بيتعامل مع النص يعني مش عايزين نقول لفz شديد بس - 00:52:37

بس يعني اقل حاجة يتقال عنها ان هو باستهتار او باستخفاف شديد جدا. لو اخترنا كلمة تانية هنقول بحرية. بحرية شديدة جدا آآ يعني النص المقدس من المفترض ان هو طالما هو مقدس يبقى له حدود واضحة. يعني لا تزيد عليها ولا تنقص - 00:52:56

لكن المسألة عند المسيح مش كده المسيحي في بعض التصورات لهم برضو بيذنوا ان حتى الاضافات اللي هم بيضيفوها ديت اضافات موحى بها بالروج بالربط زي ما الاباء الاولئ حاولوا ان هم يرسخوا الاختلافات اللي ما بين آآ نسخ آآ العهد القديم اللي هو الكتاب المقدس - 00:53:16

اول عند او القسم الاول من الكتاب المقدس عند المسيحيين. حاولوا يقولوا ان كل الاختلافات اللي ما بين النص العربي الماسوري ده نوع من معين من النصوص ومقابله النص السبعيني اليوناني قالوا الاختلافات ديت الروح القدس بنفسه هو اللي صانع الاختلافات ديت علشان - 00:53:36

اه شايف ان ديت مفيدة للناس اللي اه حيتم الكرازة لهم او البشاره لهم او شرح الایمان لهم !! دی مشكلة كبيرة جدا ان المسيحي بنفسه مش شايف ان في مشكلة ان هو يحاول ان هو يحجز او يحاول ان هو يضيف او يحاول ان هو يبدل او - 00:53:56

الى ذلك. آآ طبعا ده زي ما انت حضرتك قلت ان اللي بيقابلوا يعني مسألة ايه آآ يعني تهويں جامد من المشكلة يعني هو مسلا هنا في صفحة تسعه وتسعين - 00:54:16

بيقول ان تقديم عرض تحليلي لعادات النساخ يساعدنا من جهة في ان نتفهم طبيعة عملهم المرضي. والصعب التي يواجهونها فنعززهم ما تسببو به من اخطاء نتيجة ضعفهم البشري. ويساعدنا من جهة اخرى في ان نتيقن من ان اغلاطه وتعديلاتهم في النص - 00:54:28

كانت عرضية لا جوهريه ولها اسبابها وما يبررها برأيه. فهو هنا يعني ايه؟ وخلاص يعني وصل على معينة ان هو يعني لا يريد ان يضع اي نوع من اللوم خالص على على الكاتب ولا على النساخ. بالضبط كده. اصل هو ما - 00:54:48

غير كده. انا دايما بقول المسيحيين ما قدامهمش غير ان هم يقبلوا ده. لو هو بتص للبي عمله النساخ بشكل سيء او او سلبي يبقى هو كانه بيقول ده الكتاب بالفعل حصل له تحريف. وده هيأسر على مصداقيته وموسيقية النص. وازاي نقدر نعتمد عليه - 00:55:08

لما كان النساخ اللي كان المفروض يحافظ على النص هو نفسه لما كان بيبلقي ان النص كان بيحرفه وبيبدلاته وبيغيره والكلام ده كله. فدي نقطة لو هو بتص للبي عملوه بشكل سلبي يبقى هو هيضيغ الكتاب. لكن انا شايف ان النقطة الاهم في الموضوع بروزت ان - 00:55:28

المسيحيين عقيدتهم في الكتاب المقدس عجيبة جدا وغريبة. وهو ده اللي سمح للنساخ ان هم يعدلوا في الكتاب زي ما هم عايزين. يعني يعني مسلا في بعض المسيحيين بيقولوا لماذا تأخرت كتابة الانجيل؟ يعني ليه استنوا ان هم يكتبوا الانجيل بعد رفع - 00:55:48

المسيح بتلاتين اربعين سنة. ليه ما بدأوش يكتبوا قبل كده؟ قال لك اصل المسيحيين الاولئ كان عندهم عقيدة بسرعة عودة المسيح مرة تانية وبسرعة المجيء الثاني بمعنى احنا بنؤمن كمسلمين ان المسيح عليه السلام رفع للسماء وربنا نجا من الصليب وانه في اخر

في وقت الدجال هيرجع مرة تانية ويقتل الدجال ويكسر الصليب ويقتل الخنزير ويوضع الجزية والكلام ده كله. المسيحيين الاولائل كانوا فاكرين ان الكلام ده هيحصل في زمنهم. في زمن تلاميذ المسيح. لا يمضي هذا الجيل حتى يكون هذا كله. فيقول لك العقيدة دي

00:56:28 -

بعض النزه هي صح ولا غلط هي اكيد غلط خلاص هم ماتوا وشيع موت والاجيال اللي بعدיהם شيع موت. لكن العقيدة دي ادت الى ايه؟ ان هم ما كتبوش وما دونوش - 00:56:48

واتأخروا جدا في التدوين والكتابة.انا ليه ادون واحافظ على نص كلام المسيح وعلى اقوال وافعال المسيح؟ اذا كنت تا انا هابقى اخر واحد يعيش على هذا الارض وما فيش اجيال هتتيجي بعدى. مم. انا الجيل الاخير خلاص. فالعقيدة دي ادت الى ده. النقطة اللي قالها - 00:56:58

ارت ايeman ان هم فعلوا لو كان عندهم نية ان هم يحافظوا كانوا هيحافظوا. لان فيه برضو اسطورة هم بيحاولوا يعني يروجوها فيما يخص آآننسخ الكتاب المقدس. في بعض المسيحيين بيحاولوا يوهموا الناس ان النسخ اليدوي لا - 00:57:18
لابد انه يؤدي الى اختلافات ما بين المخطوطات وان ده امر متعلق بانه عمل بشري والعمل البشري لابد انه يحصل فيه خطأ فبما ان النسخ آآنعتمد على العنف دكتور البشري بيقى لازم يحصل الكلام ده مش صحيح. وحتى لو صحيح لو فيه نوع من انواع الاهتمام والمراجعة والتدقيق - 00:57:38

في هذا العمل انا ابقي قادر على اقلال هذا العنصر البشري والخطأ البشري لدرجات كبيرة جدا ازيلها بالكامل. طب يا جماعة ما انت عندهكم اختطاطات النص الماسوري. اه فيما بينها وبين بعض اختلافات لكنها ضئيلة جدا جدا. وقليله جدا جدا - 00:58:01
وحتى لو الموضوع هيبقى مرهق وهياخذ وقت وهياخذ فلوس الا انه ممكن مش مستحيل. يستحق ان ده يحصل لان ده الكلام المفروض بقى لو انا بتعامل مع كتاب مقدس وده اعتقادى في الكتاب المقدس. انا بانسخ الصفحة. غلطت في وسط الصفحة. لا يا عم - 00:58:21

نقل الصفحة من اول وجديد الموضوع مش مستاهل شخبط ولا امسح ولا ادعك الصفحة وامح الخبر واكتب من اول وجديد فلتطلع صفحة مشوهه ولا وانا بكتب نسيت كلمة هو انا يا عم هكتب الصفحة من اول وجديد احشر الكلمة ما بين السطور او اكتبها في الهاشم او ففي الاخر - 00:58:41

خير القضية المتعلقة باني في تقصير من جانبكم انت ومسحيين. الكتاب عندك اغلى ولا او كتاب ربنا عندك اغلى ولا ان انت ترجع تحاول تجد اه مواد تانية عشان تعيد صياغة النص فده دي نقطه بردو مهمه في التعامل المسيحي مع النص. والمشكله ان المسيحي يعني يصل احيانا لدرجة من التبرير - 00:59:01

يعني درجة غريبة قوي يعني هو على سبيل المثال كان احد المسيحيين في تعاملاته مع الاختلافات الواضحة والمهمه ما بين النصوص المسيحية كان بيصف ان آآن المحافظة على نص واحد من غير ما يحصل فيه اي اضافات - 00:59:27

وانا العمد او غير عمد بيصف ده بالالتزامت. واحيانا بعضهم بيغالي في ده بيقول لك ده انت كده انت عايزني اعبد النص. فيعني وصل درجة يعني درجة غريبة جدا من التبرير الفاسد جدا والعقيدة الفاسدة جدا. اللي هو انت مش مكتفي بان عقیدتك فاسدة - 00:59:47

وخلال ده انت بتحاول تروج لهذا الفساد بشكل يعني على ان هو ده المنطقى بتحاول تقلب المنطق آآن زي ما ربنا بيقول انظر كيف كذبوا وعلى انفسهم وضل عنهم ما كانوا يفترون. هم هو انت انت بتحاول تكذب على نفسك يعني عشان تبرر اللي حصل لك. او او الموقف اللي انت واقع فيه - 01:00:07

فكرة موضوع عبادة النص ده من من اعجب التصورات اللي انا بلاقي مسيحيين بيقولوا به مع الاخذ في اعتبار ان الايمان اليهودي التقليدي زي ايمان المسلمين مش عبادة النص التبعد بالنص ده نص مقدس وانه موحى به من - 01:00:27

ان الله يبقى لازم المفروض نحافز عليه. وبرضو فيه عدد ضخم جدا من المسيحيين. مش مش عبادة النص لكن التعبد من خلال النص المقدس معادي من الله. فتيجي انت في الآخر علشان انت عارف ان الواقع انت ما تعاملتش مع النص على انه نص مقدس -

01:00:47

وموحي به من الله واللله والجملة والنص زي ما هو كده المفروض تحافز عليه ولو على رقبتك. انت عارف ان ده ما حصلش فتهون الناس بقى اللي بيعملوا كده اللي بيحافظوا على نصهم وما بيغيروهوش. وبيتعاملوا معه على انه مقدس. دول وحشة -
01:01:07
دول عبدة اوثان دول دول بيعبدوا النص المقدس. الواقع المسلمين ما بيعبعدوش القرآن. بيعبدوا الله عز وجل الذي تكلم بالقرآن وبيتبعدوا الله عز وجل بالقرآن. وبالتالي هو ده معنى انه يكون نص مقدس. هو يعني ايه مقدس يعني -
01:01:27
خلاص بقت كأن فيه مفاهيم جوهيرية المفروض يكون متفق عليها وما نجادلش بعض فيها. لا احنا آآ البعض فيها وهنماري فيها في هنا ملمح هو ذكره في المقدمة وانا مش عارف هل هو غفل ان المفروض نفس الملمح ده بدل ما هينطبق على النسخ هينطبق -

01:01:47

على القاري المسيحي. بص هنا بيقول لك ايه. كان النسخ يتوقف خلال مأذق النقل. هم. النسخ يتوقف الى المأذق النقل وهو بينقل المخطوطة القديمة المخطوطة مشاكل. اه. محatarا ومضرطbab الالباب. يتتسائل -
01:02:10
اي قراءة يختار من لفظتين آآ تردان في مخطوطتين امامه. تخيل يعني هو بيصف ان النسخ ده كانه قاعد على مكتب وهو قصاده ورق جديد بينقل فيه وقصاده على الاقل مخطوطتين. فلما جه ينقل النص بص في المخطوطة -
01:02:30
لقى ان النص بيقول حاجة قارنها بالمخطوطة اللي جمبيه لقى النص بيقول حاجة تانية. فيبيصف كانه بقى هيتصبب عرق ويا ترى اعمل ايه؟ انقل النص اللي هنا ولا انقل النص اللي هنا؟ ولا ولا النص غير الاثنين دول اصلا -
01:02:50
ولا ادمج الاثنين في بعض عارف انت هي دي بقى ممارسات النسخ طيب انت يا استاز لما يصل الامر في النهاية كما هو الواقع. هم.
ان المسيحيين امامهم نسخ كثيرة مختلفة من الكتاب المقدس. يعني ابسط مثال -
01:03:10
كنا بنضره موضوع الاسفار القانونية الثانية اللي في العهد القديم كتاب مقدس فيه سبعة اصغار زيادة عن كتاب مقدس تاني. ناهيج بقى ان هو هنا بيتكلم عن نص او جملة او كلمة او حاجة زي كده. او ممكن قصة باكملاها ايا كان لو بيتكلم مسلا عن نهاية انجيل مرقص او قصة المرأة -
01:03:27

الزانية او حاجة فيها اه كم نصي كبير. انت يا عيني صعب ان عليك النسخ اللي يغرق في ابر ماية علشان خاطر آآ موقف مهيب ورهيب نسختين كتاب مقدس قصادي مختلفين يا ترى هنقل ايه فيهم؟ مم انت بقى لما تقدم -
01:03:47
طيحي في بعض الاحيان. النص في المتن تبص في الهاشم تلاقى النص ده له مسلا سبع اشكال مختلفة. هم. انت انت عايز المسيحي العادي عامل مع ده ازاي؟ بالزبط كده هو ودي نقطة جوهيرية لأن حتى المسيح العربي لا زال حتى اليوم ما يقدرش ما عندهوش الجرأة الكافية ان هو -
01:04:07

يسرد الاختلافات بالكم ده. ان هو يعني حاليا ممكن يكتفي شكل اه. لكن اللي موجود في المتن والشكل الاول اللي موجود في الهاشم بالزبط كده لكن ما عندهوش الجرأة الكافية ان هو يوضح ان في اشكال كثيرة جدا مختلفة للنص. يمكن بس مش بشكل -
01:04:27
بكامل الترجمة الوحيدة اللي حاولت ان هي تخترق الموضوع ده اللي هي الترجمة المارونية. وان كانت برضه ما ذكرتش الاختلافات بالكم الكبير. اللي هي الكلية الحبرية بالزبط كده. اه. آآ يعني حاولت ان هي تذكر يعني اكتر من شكل في في الهاشم تحديدا غير الشكل اللي موجود في النص بتاع المادة -
01:04:47

نفسه. دي للأسف برضه نقطة لا زال يعني منها المسيح العربي ان هو مش عايز يعرض الامور برضه بشكل قوي يعني هو حتى هنا آآ هو على الاقل بيقول لك يعني خد اول خطوة وابسط خطوة بعد كده بقى ندخل في الغريق -
01:05:07
كويس بس الكلام ده مسلا يعني ممكن تكون متقبل لكتاب مسلا زي كتابه. لكن مسلا فيه ترجمة زي الترجمة العربية المشتركة بقى لها كتير بتتصدر وبرضو بنجد ان الحال زي ما هو يعني موجود ان في هامش معين يعني ما بيتغيرش ما بيزكرش في الطبعات اللاحقة

اكثر من شكل النص. بس يعني - 01:05:26

ما هو الموضوع ده يمكن راجع الى ان زي ما هو بيقول اولا المسيحيين العرب بعيدين جدا عن هذا العلم ومش متعمقين مش متعمقين فيه ولعل وعسى يعني هو ادراكه هو نفسه للاختلافات والنسخ المختلفة التي تحتوي على هزه - 01:05:46
اختلافات الله اعلم يعني واضح ان ان العرب متأخرین جدا في هذا الموضوع. فهو في النهاية اقل ما يمكن ان يفعله انه اوضنك على طريق البداية. آآ وكأن ما هو انت لما تيجي تشوف في الاخر المقارنة اللي في اللي في اخر الكتاب كأن النص المستلم بيقول حاجة - 01:06:06

النص المحقق بيقول حاجة وهو يعني اختلاف قصاد النص المستلم. مم. لكن الواقع مش كده. لأن النسخة يعني انا بقول لك هو بيقارن متن النص المحقق بمتن النص المستلم وخلاص. ويبيقول لك ده - 01:06:27
قصاد ده وخلاص. آآ النقطة برضو يعني اللي انا مستغرب لها شوية في موضوع النقد النصي عند المسيحي العربي يعني. تجد ان انت لما بتيجي تفتح موقع معينة دراسية بترجع لمعلومات نقدية كويسيه جدا - 01:06:47
بتجد ان هو يعني مسلا مالي المراجع مسلا الاقتباسات من بروس ميتزجر او غيره يعني. ناس يعني لا تذكر دراسة الا لما بنجد فيها اسم متعلقة بالنص او متعلقة بغيره. آآ الم يكن الاولى يعني ان انت طالما شايف ان الشخص ده مهم وانت مقر - 01:07:02
ان هو مهم ان تحاول ان انت تقدم نص هذا المؤلف حتى يعني مش مش كل الحاجات اللي هي بيبقى في حاجات آآ بيقدر طالب المتميز او الطالب اللي هو العادي بيأخذها الطالب المتخصص بيأخذها وفيه حاجات بتبقى للقارئ اللي هو لسه مبتدأ يعتبر. اه - 01:07:22

فالمل يكن اولى به ان هو يقدم الحاجات اللي هي الطالب المبتدأ ديت من كتب علماء النقد النصي عن ان هو يقدم كتاب آآ خاص به هو بال المسيح العربي. هو عارف ان آآ اللي هم بيقدموه هيبيقى اقل بكثير. لأن يعني ا اكثر صدمة بشكل - 01:07:42
كبير جدا بالنسبة للمسيحي. يعني هو مسلا بيذكر بروس ميتزجر على انه واحد من كبار علماء النقد النص الامريكان. طيب انتم انتم بقى كنيسة مش كان ممكن بمنتهى البساطة تترجم الكتاب بتاع بروس ميتزجر وبارت ايerman بتاع ذاتك ستف ذا نيوتاستمنت مم - 01:08:02

العهد الجديد كتابه الدراسي عن نص العهد الجديد. ترجموه بالعربي وانشروه ما بين الناس. يا سلام! ده كان هيبيقى موضوع خطير جدا طيب له كتاب تعليقات نقدية على نص العهد الجديد اليوناني. آآ - 01:08:22
ترجم كتاب ده بتاع وانشره ما بين الناس. لأن يعني الموضوع بقى الموضوع هيدخل في تفاصيل دي هي اللي بتكتشف المشاكل والمشاكل دي هي اللي هتخلي الناس ترتد بلاش منها. احنا مش مستعدين لهذه المرحلة - 01:08:42
فباتالي لازم يكون فيه وسيط ما بين الناس دي وما بين المسيحي العالمي علشان يحاول على قد ما يقدر يقلل حدة وقوه الصدام المشاكل والخضة اللي هتحصل. بص هنا بيوصف - 01:09:02

عمل الناسخ بيقول الناسخ ده بيتسائل اي قراءة يختار من لفظتين تلدا في مخطوطتين امامه. واي لفظة يدرج في محل الكلمة مشوهه الكتابة لم يقدر ان يفهمها. يعني هو بينقل من مخطوطة المخطوطة نفسها مشوه - 01:09:22
فمش عارف يقرأها. طب هو بقى لما بيجي ينقلها هي عمل ايه؟ وفي هذه الحال ايديلها بكلمة يختارها هو وتنسج مع سياق النص فاماame ام يغفلها ويتجاوزها ان كان ذلك لا يعيي تركيب الجملة. واذا كانت اللفظة التي ينقلها ما عاد - 01:09:42
تعني ما كانت تعنيه قبل خمسة قرون او سبعة. او بيقيها على حالها ام يغيرها ليفهمها قراء الانجيل في عصره. الا ن فعل اليوم شف بقى الجملة بقى. مم. الا ن فعل اليوم الشيء نفسه خلال قيامنا بتنقية ترجمات الكتاب المقدس؟ انا نفسى افهم ازاى - 01:10:02
طور تعامل الناسخ مع المخطوطات اليونانية اللي هي المفروض تحافظ على النص الاصلي للعهد الجديد. بيقارنها باللي احنا بنعمله في الترجمات. مم. اش جاب لي كم؟ بالضبط. يعني هو لما مسيح - 01:10:22
يقرأ الكلام ده. ايه ده هو فيه مخطوطات مشوهه وبعدين الناس يغباه طب يا ترى يا هل ترى الناسخ فعلا عمل وقتها ايه؟ وبعدين

طب هو لما غير كلمة قديمة لم تعد تستخدم بنفس المعنى اللي موجود دلوقتي. طب وانا مالي! يعني هل انت متخيل ان مسلم مسلا
يفوت - 01:10:39

ايات قرآنية فيها لغة عربية بالنسبة لنا دلوقتي صعبة. مم. هنغيرها احنا بلغة عربية اسهل؟ الاسهل ان انت تعمل كتاب بيعرفك معاني الكلمات ديت. فين الشرح وفين التفسير وفين الترجمة؟ ما هو بينقل النص اليوناني الاصلی - 01:10:59
النص اليوناني ترجمة يعني الله المستعان. ممارسات عجيبة جدا. شف السطرين اللي هو كاتبهم دول. هل نجحنا في استرداد العهد الجديد اليوناني؟ في انقى نص ممكن بعدما عانى الكثير من الاضطراب بسبب الايدي التي توالّت على نسخه جيلاً بعد جيل؟ ده بقى السؤال - 01:11:19

نعمه الله وقدرته نقول نعم نجحنا وبكل يقين. انا عايز افهم انت كعالمو متخصص ومقطع الكتب النقد النصي وعارف بروس مذجر وبارت ارمان هات لي واحد قال الجملة دي. هات لي واحد قال ان العهد الجديد ده - 01:11:43

انقى نص ممكن ويعني خلي بالك برضو هو يمكن مش عارف اسميه خبث ولا لؤم ولا تدليس ولا ايه بالزبط هو هنا في الجملة دي ما بيقولش استرداد نص العهد مم هو بيقول استرداد العهد الجديد اليوناني - 01:12:03

بس ممكن. طب يعني ايه انقى نص ممكن؟ وايه مدى نقاوة هزا النص؟ وبعدين بيقول لك نعم نجحنا وبكل يقين. هو في النهاية جملة بتعطي انطباع للقارئ النص ده اللي احنا قعدنا تكوينه وحققناه ده هو اللي لازم تثق - 01:12:23

يكفيه نص يقين. بالزبط هو ب يجعل الحاجة اللي هي المفترض ان هي يعني يعني فيها احتمال يعني الحياة يبقى متخصص او قارن للنص ده هيقرأه بشكل غير القاري المسيحي العادي اللي هيقرأه ويفهمه بشكل تاني خالص. آلو انت بتقول اللفظ ده - 01:12:43

اقرب للنص الاصلی. اذا احنا يعني آلو السه يعني ده لو هنقرأها كمتخصصين. اذا لسة احنا ما وصلناش للنص الاصلی ولسه فيه صعوبات. لكن الصعوبات ديت يعني قدرنا ان احنا نتجاوزكم كبير منها. لكن لما نيجي نقرأ العبارة ديت بقراءة - 01:13:03

القارئ العادي هنقول ان احنا نقدر نسق في النص ده بنسبة مية في المية. وهو بنفسه وهو بنفسه رد على الكلام ده وقال ان احنا ما نقدر نسق في النص بنسبة - 01:13:23

مية في المية. هو للأسف بيستخدم يعني هو فاهم كوييس قوي بيكتب ايه وبيحاول يكتب بطريقة يعني ما تكونش صادمة للقارئ وفي نفس الوقت تعطيه ثقة ويقين. مم. وبيحاول على قد ما يقدر برضه يعني ما يتقالش - 01:13:33

انه قال حاجة غلط بالزبط. وده انا باعتقد يعني حساسية شديدة جدا علشان خاطر بس المسيحي ما ينفرش من الموضوع اللي هو عاوز يقدمهوله يعني. بالزبط هو يعني كان بارت ايرمان علق على النقطة بتاعت ان احنا نقدر نسق في النص الاصلی بنسبة تسعه - 01:13:53

وتسعين ولا اقل ولا الكلام ده. اه كان جاوب بطريقة كوييسة يعني السائل قال له هل انت تقدر تثق في مثلاً في زوجتك او يعني اي حد من اه آآ محمد بنسبة سبعة وتسعين في المية او حاجة زي كده. ما هو في نسب وان كان يبدو في زاهرها ان هي نسبة عالية ونسبة كوييسة جدا - 01:14:13

لكن الواقع بتاعها لأن في مشكلة يعني في قضايا معينة ودى قضية نص ديني بيعتمد عليه المسيح المؤمن عشان يصل للآخرة. فاختزال المشاكل في ان هي واحد في المية ولا مش واحد في المية. ده برضو من ضمن التدليس اللي هو بيحاول آآيقع فيه يعني. لما - 01:14:33

جه اتكلم عن النص المستلم وتكوين النص المستلم ولما بدأوا بقى اخترعوا الله الطباعة انا عايز بس تعلق او نلقت الانزار نقطة ان كان ممكن نص ايرازموس اللي صدر في زمن الطباع كان ممكن يكون نص افضل من كده. مم - 01:14:53

مبني على مخطوطات اقدم من كده. وخلي بالك يعني لما العلماء بيتكلموا في موضوع المخطوطة الفاتيكانية. هي المخطوطة

الفاتيكانية دي اكتشفوها امتنى؟ طيب هو فايه اقدم مخطوطة كانوا يعرفوها في زمنهم طيب؟ يعني انت لما تيجي ترصد تاريخ المسيحيين لغاية زمن الطباع - 01:15:13

حيين كانوا مهتمين اصلا بموضوع المخطوطات القديمة. اصل النقطة اللي انا عايز اقولها ايه هنا؟ معروف من خلال آآاطلاع على كتابات القديس اوريجانوس مسلا انه اوريجانوس كان مطلع على الاختلافات اللي موجودة ما بين المخطوطات سواء في نص العهد الجديد او - 01:15:33

حتى في نص العهد القديم وكان عامل الهيكل سابيلا وكان بيقارن ما بين النص العربي والترجمة السبعينية وترجمة اكيله وسيما خوسيداتيو. لما تيجي تبص تمسلنا على كتابات اوغاستينوس او كتابات امبوسيوس او كتابات بعض اباء القرن الرابع والخامس بتتجد ان هم احيانا كثيرة بيشيروا الى ان آآ - 01:15:53

آآ النص آآ في المخطوطات مختلفة عن النص اللي احنا بنقراه فهم مدركين ان في اختلافات ما بين نسخ. مم. ويمكن اوريجانوس كان من اوائل الناس من القرن تالت الميلادي اللي يتكلم عن ممارسة النساخ وازاي النساخ كانوا بيعيروا ايه اهدافهم ومش عارف مين. اتكلم عن الموضوع ده. طيب. وبعدين - 01:16:13

موضوع القديس جيروم لما جه يعمل الفولجات المخطوطات اللاتينية القديمة اللي كانت موجودة على ايامه وهل هو سافر فعلا لفلسطين علشان شوف نسخها. المقصد اللي انا بقوله او عايز القاري ياخد باله منه. هل المسيحيين طوال تاريخهم كان عندهم هذا - 01:16:33

اهتمام بان هم يرجعوا لاقدم واضح النسخ او ان النسخ اللي ما بين ايديهم يتمثل بالفعل اقدم واضح نصا او هو ده النص الاصلي او حاجة زي كده لان في النهاية لما تيجي بقى تعمل زي ما بيقولوا فاست فورور تقدم شريط كده لغاية وقت - 01:16:53 ايلاز بوس واحنا اخترعنا الطباعة وياللا بسرعة يا رازموس علشان خاطر تبقى انت صاحب اول نسخة يونانية منشورة. مم. وانا حدعمك بالفلوس بس تحضر النص. طب انا ما عنديش نص هجيب النص منين؟ فراح هو قايل في لما بيشرح قال لك جمع ايرازموس على عجل - 01:17:13

ما تيسر من المخطوطات اليونانية مما لدى مكتبة الرهبان الدومينيكانيين في بازل واستعار بضعة منها في يوهان مش عارف في روشن ودفعها الى مش عارف مين اللي ينقل عنها. ودي كلها كانت مخطوطات آآ مكتوبة بالخط الصغير المشبك - 01:17:33 المتصل وبعدين هو حتى عمل قائمة في الكتاب. مم. هذا بيان بالمخطوطات اليونانية التي اعتمد عليها ايرازموس مع تاريخها محتوياتها. مم. عبارة عن كام مخطوطة؟ سبع مخطوطات. الاول يرجع للقرن الاتناشر والثاني من القرن الاتناشر والثاني - 01:17:53

قالت من القرن الاتناشر او بعده والرابع من القرن الخمستاشر والخامس من القرن الحداشر والسادس من القرن الخمستاشر والسابع من القرن الاتناشر يعني اقدم خطوطه يحوي رسائل بولس فقط الى القرن الحادي عشر. بالضبط. مخطوطات تانية اقدمها من القرن الاتناشر وفي كذا - 01:18:13

من القرن الخمستاشر. هل الكتاب المقدس للعهد الجديد كان يستحق اهتمام اكبر من كده؟ قطعا ولا شك لان ده كلام مفترض ان هو كلام ربنا يعني ان انت بتتعامل معه يعني بنفس المسئولية اللي المفروض تحصل لاي كتاب مقدس يعني. لكن المسيحي طبعا آآ - 01:18:36

اه في النقاط ديت بيحاول ان هو يعني يتعامل معها بتبسيط شديد او اللي هو يعني بيحاول يخفف الموضوع. في حين ان هو الموضوع يعني اه اه هو الموضوع مش بسيط زي ما هم بيحاولوا يوهمنا المسيحي العادي او حتى بيوهمنا غيرهم يعني المسلمين - 01:18:56

آآ يعني مسلا قضية من ضمن القضايا اللي ذكرت في قضايا النص المستلم ان ايرازموس آآ ساعة لما حاول ان هو يحصل على نصب صفر رؤية كان برضو بيحاول ان هو يدور على الاعداد اللي هي الستة الاخيرة من رؤية يوحنا اللي هي من ستاشر لواحد وعشرين. فصل اتنين وعشرين - 01:19:14

الاعداد من ستاشر لواحد وعشرين فلما النسخة اليونانية اللي عنده ديت مش موجود فيها النص نسخة يتيمة لسفر الرؤيا. بالضبط.

عمل ايه بقى؟ اه راح مترجم النص بتاع الفولجات اللاتينية واضافها لطبعته اه ترجمها من لاتين اليوناني. اليوناني. يعني فاختفع اشكال - 01:19:34

جديدة للنص في المقطع ده يونانية تانية. بالضبط. كل ده ايه؟ لانه هو مستعجل انه يطبع النسخة بتاعتته كان بيتنفس ولا كان بيتنفسه فقال لك يلا بسرعة ما فيش وقت - 01:19:56

وايه يعني؟ هو ده يعني كتاب مقدس يعني عارف هو احنا غلطنا في البخاري؟ هو هو الواقع انه بيتعامل يعني بقدر ضئيل جدا جدا من الاهتمام. انا بس حابب الناس تفهم الكلام ده حصل في النصف الاول من القرن الستاشر. يعني - 01:20:14

الف خمسمية عشرین الف خمسمية اثنین وعشرين الفترة دي. القرن الستاشر. مم. لما تلاقى ان هو رجع لاكثر من مخطوطه من القرن الخمستاشر ايه ده! يعني انت يمكن اقل من مية سنة فاتت بيأخذ منها النص - 01:20:34

يعني هنا بيقول آآ مخطوط يحوي على الاعمال والرسائل من القرن الخمستاشر. آآ ده المجلة المخطوطة رقم اربعة وبعدين المخطوط رقم تمنمية وسبعيناشر يحوي الاناجيل فقط. ده من القرن الخمستاشر. ففي عنده هنا واحد من القرن الاتناشر - 01:20:54

اثنين من القرن الاتناشر. ثلاثة من القرن الاتناشر. وبعدين اثنين من القرن الخمستاشر وواحد من القرن الحداشر ده اقدم حاجة عنده يبقى كده اربع مخطوطات من القرن الاتناشر واثنين من الخمستاشر وواحد من الحداشر - 01:21:14

دول كل المخطوطات اللي هو رجع لها. الاشكالية ان هو كان رجل دين كاثوليكي. يعني احنا يمكن ما عرفناش بيرازموس لكن هو كان رجل دين كاثوليكي. واقنن اللغة اللاتينية واقنن اللغة اليونانية اللي هي بتاعة العهد الجديد وقام بتدريسيها حتى زي ما بيذكر الدكتور خالد السلام خلف في مدرسة البندقية بايطاليا - 01:21:32

يدرس في جامعة كامبريدج بإنجلترا. ويعتبر اول ناشر للعهد الجديد. وبالرغم من كده بنجد ان حل المخطوطات اللي هو بيستعملها حالها سيء جدا آآ وحتى تعامله اصلا مع النص نفسه تعامل يعني غريب جدا يعني المشاكل اللي في نص آآ المستلم بتاع ايرازموس النص - 01:21:52

السيء بتاع ايرازموس ده مش متعلقة فقط بان هو مسلا آآ جاب مخطوطات متأخرة ونقل منها النص او انه في حاجات ما لهاش المخطوطات اللي اعتمد عليها فقام بترجمة النص اللي هي ترجمة اصلا الفولجات مش النص الاصلي نفسه او مش اللغة الاصلية اللي هي - 01:22:13

المفترض النص الكتابي وراح مترجمها بعد كده لليوناني. لأ ده هو كمان يعني حاول ان هو يقحم بعض كل اللي موجودة في نص الفولجات ليه نصه اليوناني؟ يعني احنا دلوقتي من المفترض ان مسلا النص اليوناني بيقول كذا. فهو - 01:22:33

شايف في نسخته بتاعة الكتاب المقدس نفسه اه اللي هي في الوقت ده شايف شكل تاني خالص مختلف. فهو بدل ما ياخذ من الشكل بتاع النص اليوناني راح مدخل النص بتاع اللاتيني ده اليونان. بالضبط - 01:22:53

كده راجع لاعتقاده ان هو اصلا كاثوليكي والكاثوليک وقتهم كانوا بيعتقدوا ان الفولجات هو الكتاب المقدس الرسمي للكنيسة وده النص القياسي وبالتالي ما فيهاش مشكلة يعني لما احنا ناخذ من نص الفولجات نحط على النص اليوناني. وده اللي هم طلبوه - 01:23:10

منه فيما بعد بخصوص الفاصلة اليونانية. هو المشكلة ان هو يعني اصلا هو رازموس يعني في طبعته الاولى آآ عمل الترجمة اللاتينية بتوضح الاخطاء اللي وقعت فيها الفولجات. كان يأمل انه يعمل ترجمة لنفسه تحل محل الفولجات - 01:23:30

كايin بالضبط كده. فيعني هو يعني حتى النسخة اللي بيحاول يعتمد عليها في تقويم النص اليوناني او اصلاح النص اليوناني نفسها لا تخلو من الاخطاء. وده مش تعامل ميرازموس بس يعني من ضمن الحاجات اللي اتاختدت على ايرازموس في طبعته الاولى اللي خلت خلت المجتمع - 01:23:50

مسيحي اه عارض الكتاب بتاعه المقدس بشكل مبدئي ان الجامعات الاوروبية زي اكسفورد و كامبريدج منعت طلابها من قراءة الطبعة بتاعة ارموس بسبب ان هم بيعتبروا زي ما هو بيقول في صفحة ثلاثة وتلاتين او اربعة - 01:24:10

او تلائين ان هم بيعتبروا ان ترجمته للنص اليوناني لللاتيني في مقابل لاتينية الفولجاتا يعني هو دلوقتى ايه عامل النص اليوناني.
وجايب نص الفولجاتا اللي هو نص الكنيسة. وجايب ترجمة شخصية له هو لاتينية للنص بتاع اليوناني. فااصبح في - 01:24:30
في ترجمتين يوناني النص اللاتيني آآ اللاتيني بالضبط النص اللاتيني آآ نص لاتيني نص بتاع الفولجاتا والنص بتاعه هو الشخصي. هم
من ضمن الاعتراضات عليها ان هم بيعتبروا ان الترجمة بتاعة ايرازموس ديت حل محل - 01:24:50

ترجمة الفولجاتا اللي كانت بتعتبر في وجهه نزرهن افضل من الاصل اليوناني في هذا الوقت. دا من اقتباس ثلاثة وتلائين صاد ثلاثة
وتلائين اربعه وتلائين. فدي من ضمن تعامل المسيحي مع النص المقدس - 01:25:10
تعامل المسيحي مع النص المقدس بعشوانية شديدة جدا بيقوله بشكل كبير جدا لليهان المسيحي مش الحقائق المسيحية. وللاسف
هو ده مش مش بس تعلق او تعامل مسيحي مع النص المقدس في وقت ايرازموس بس وانما حتى في الاوقات اللاحقة يعني -
01:25:25

يعني مسلا على سبيل المثال قصة المرأة الزانية وقصة الخاتمة بتاعة انجيل مرقص العلماء متأكدين بشكل يقيني ان ديت اجزاء
 مضافة على النص وليست من النص نفسه. لكن بالرغم من كده بنجد ان الكنيسة نفسها قالت لك احنا مش - 01:25:45
النصين دولت لان العلماء قالوا عليهم انهم غلط. ومش من ضمن اجزاء العهد الجديد. لأ ده احنا هنخليهم ضمن النص المقدس على
سبيل المثال ريموند براون في كتابه مدخل الى العهد الجديد صفحة مية وعشرة من نشر آآ دار الاكوبني او ترجمة دار اللوكيني في
مصر - 01:26:05

بتقول حددت الكنيسة الكاثوليكية مدى قانونية صفر ما على اساس استخدامه لمدة طويلة في العبادة. وليس على اساس احكام
المتخصصين يعني انت بتضرب احكام المتخصصين في مقتل يعني بتقول احنا كنيسة لنا نص معين مقدس بنعتبره هو نص العبادة -
01:26:25

وانتكم متخصصين اضربوا دماغكم في الحيطه احنا ما لناش دعوة بالنتائج بتاعتهم. بيقول بقى من ناحية من كتب او نسخ مازن
بيقول بقى آآ ان الوضع ده يعني ان هو الكنيسة الكاثوليكية ملتزمة بالنص اللي يستعمله في العبادة وليس النص اللي - 01:26:45
كيلو المتخصصين بيقول هكذا بالنسبة لقصة المرأة التي امسكت في حالة الزنا الواردة في يوحنا سبعة ثلاثة وخمسين ويوحنا تمانية
حداشر والنهاية الطويلة لانجيل ماركوس ستاشر من تسعه لعشرين. قرر مجمع تريند او اللي هو المجمع الترددتيني انهما تنتمي -
01:27:05

الى الاسفار المقدسة على الرغم من عدم وجودها في الكسيير من الشهادات النصية الخاصة بالعهد الجديد. بيقول بقى نقطة مهمة
بيقول ظل الكاثوليک احرار في قبول احكام علماء اكفاء بان هزه الفقرات لم تكن جزءا من النص الاصلي لانجيليين الذين تنتمي اليه -
01:27:25

لما هاتين الفقرتين. فهنا فيه تعامل الكنيسة اه مع النص المقدس مختلف عن تعامل المتخصصين مع النص المقدس مختلف تماما عن
الكاثوليک العاديين ان هما احرار بقى يصدقوا احكام الكنيسة ولا يصدقو احكام - 01:27:45
اه العلماء المتخصصين. فدي نقطة جوهيرية جدا. يعني حتى الترجمة اليهوعية بتقول ان النص ده بتاع قصة المرأة الزانية في
مقدمة انجيل يوحنا بتقول ان هي قانونية وان هي الكنيسة بتعتبرها كذا. كده - 01:28:05

وبرضو نفس الشيء هنجد في الترجمة المارونية بالرغم ان هم بي Shirleyوا ان النص ده مش موجود في النسخ القديمة المهمة بيقول ان
هي تبقى قانونية عايز اقوله ان دايما في اه اختيار ايماني من الكنيسة او من المسيحيين للنص المقدس سواء بقى كان - 01:28:20
بيرازموس ان هو بيحول يتعامل مع النص لو هو عايز يضيف حاجة مسلا للنص اليوناني وهو بيضيفها بمزاجه ما بيلتزمش بالنص
اليوناني. الكنيسة بتحاول في عصور اليازموس بتحاول ان هي تلتزم بنص الفولجاتا وبتعتبره افضل من اللاتيني اللي هو من
المفترض ان هو النص الاصلي او تعامل - 01:28:40

مع مقاطع قال الاحكام المتخصصين بان هي قطعا ولا شك يعني ديت آآ فيها مشاكل كثيرة جدا نصية زي قصة المرأة الزانية او

كخاتمة انجيل المرقس وبالرغم من ذلك الكنيسة قبلت ان هم جزء من الاسفار المقدسة - 01:29:00

واحنا ما يلزمناش اه ان احنا رأي المتخصصين بالزبط كده. خلينا نكتفي بهذا القدر في هذا الفيديو. نكمل آآ في فيديو قادم باذن الله عز وجل جزاكم الله خيرا على حسن الاستماع ونلتقي قريبا جدا بازن الله نكمل - 01:29:18

قصة النص المستلم وندخل في النص المحقق ونكمي تعليقات هامة بيكشفها لنا غسان خلف. هو بيتمى انها ما تصدمش المسيحي البسيط وهنحاول نقول رأينا ليه المفروض المسيح البسيط يفهم ان الكلام ده مهم جدا جدا ومش عادي والمفروض ان هو يكون مؤثر

بالنسبة له - 01:29:35

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته - 01:29:59